

I. DISPOSICIONS GENERALS

1. PRESIDÈNCIA I CONSELLERIES DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Presidència de la Generalitat Valenciana

LLEI 3/1998, de 21 de maig, de la Generalitat Valenciana, de Turisme de la Comunitat Valenciana. [1998/4195]

Sia notori i manifest a tots els ciutadans que les Corts Valencianes han aprovat i jo, d'acord amb el que estableixen la Constitució i l'Estatut d'Autonomia, en nom del rei, promulgue la llei següent:

PREÀMBUL

La importància que l'activitat turística té en l'estructura econòmica de la Comunitat Valenciana és el resultat de l'esforç de tots els agents del sector turístic valencià.

De dia en dia les condicions del mercat turístic estan patint profundes transformacions amb l'aparició de noves demandes, productes i competidors, i amb la incorporació de noves tecnologies al transport, la distribució i la comunicació. El turista actual és un consumidor madur que s'ha convertit en un client expert i exigent, amb noves motivacions i informació abundant, que exigeix uns graus creixents de conservació i preservació del medi ambient i dels recursos naturals.

En aquest marc competitiu, el sector turístic valencià ha de continuar evolucionant de forma correcta, tractant de consolidar les seues destinacions tradicionals i propiciant el desenvolupament dinàmic i diversificat de productes turístics nous conformes a la preservació i conservació dels recursos naturals i del medi ambient i de les exigències de la demanda, que avui dia requereixen especialment la protecció de l'espai natural i cultural.

El volum de negoci del mercat turístic de la Comunitat Valenciana i els reptes que en matèria de qualitat i innovació s'imposen per a consolidar un sector turístic competitiu i estable condueixen a la necessitat d'elaborar un text legal operatiu i modern que, establint l'ordenació del turisme a la nostra comunitat autònoma, actue com a marc legal bàsic sobre el qual s'articule la normativa turística vigent i de creació futura, on s'establiquen els principis generals del desenvolupament i foment del turisme valencià, i on també es definisquen el *municipi turístic*, les bases de l'ordenació dels espais turístics, s'actualitze el règim sancionador existent en matèria de disciplina turística i es regulen els òrgans de l'administració turística valenciana.

L'article 31.2 de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, en concordança amb l'article 148.1.18 de la Constitució espanyola, concedeix la competència exclusiva a la Generalitat sobre la promoció i l'ordenació del turisme en el seu àmbit territorial.

Les Corts Valencianes gaudeixen de potestat legislativa per a promulgar aquesta llei, en la qual es recull per primera vegada una regulació general en matèria de promoció i ordenació del turisme.

L'objecte de la llei es concretarà en la consecució de la regulació de l'oferta turística mitjançant l'esmena de les deficiències d'infraestructura; l'elevació de la qualitat dels serveis, instal·lacions i equips turístics, harmonitzant-la amb les actuacions urbanístiques de l'ordenació territorial i la conservació del medi ambient; la planificació i acomodació de l'oferta turística a les exigències de la demanda actual i potencial, millorant la competitivitat de les empreses turístiques i adoptant les mesures que calguen per a mantenir un nivell adequat de la promoció en cada moment; la preservació dels recursos turístics, evitant-ne la destrucció o degradació i procurant-ne l'aprofitament correcte en totes les modalitats de l'oferta, especialment respecte dels valors culturals, historicoartístics, paisatgístics, urbanístics i mediambientals; i la protecció dels subjectes de la relació turística.

La llei s'articula, a més del títol preliminar dedicat al seu àmbit d'aplicació, en sis títols dedicats a matèries independents, però inti-

I. DISPOSICIONES GENERALES

1. PRESIDENCIA Y CONSELLERIAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Presidencia de la Generalitat Valenciana

LEY 3/1998, de 21 de mayo, de la Generalitat Valenciana, de Turismo de la Comunidad Valenciana. [1998/4195]

Sea notorio y manifiesto a todos los ciudadanos que las Cortes Valencianas han aprobado y yo, de acuerdo con lo establecido por la Constitución y el Estatuto de Autonomía, en nombre del rey, promulgo la siguiente Ley:

PREÁMBULO

La importancia que la actividad turística tiene en la estructura económica de la Comunidad Valenciana, ha sido el resultado del esfuerzo de todos los agentes del sector turístico valenciano.

Día a día las condiciones del mercado turístico están sufriendo profundas transformaciones con la aparición de nuevas demandas, productos y competidores, y con la incorporación de nuevas tecnologías al transporte, la distribución y la comunicación. El turista actual es un consumidor maduro que se ha convertido en un cliente experto y exigente, con nuevas motivaciones y abundante información, que exige unos grados crecientes de conservación y preservación del medio ambiente y de los recursos naturales.

En este marco competitivo, el sector turístico valenciano debe seguir evolucionando de forma correcta tratando de consolidar sus destinos tradicionales y propiciando el desarrollo dinámico y diversificado de nuevos productos turísticos acordes con la preservación y conservación de los recursos naturales y del medio ambiente y de las exigencias de la demanda, que hoy en día requieren especialmente la protección del espacio natural y cultural.

El volumen de negocio del mercado turístico de la Comunidad Valenciana y los retos que en materia de calidad e innovación se imponen para consolidar un sector turístico competitivo y estable, conducen a la necesidad de acometer un texto legal operativo y moderno que, estableciendo la ordenación del turismo en nuestra Comunidad Autónoma, actúe como marco legal básico sobre el que se articule la normativa turística vigente y de futura creación, donde se establezcan los principios generales del desarrollo y fomento del turismo valenciano, y donde también se definan el municipio turístico, las bases de la ordenación de los espacios turísticos, se actualice el régimen sancionador existente en materia de disciplina turística y se regulen los órganos de la Administración Turística Valenciana.

El artículo 31.2 del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana, en concordança amb l'article 148.1.18 de la Constitució Espanyola, concedeix la competència exclusiva, a la Generalitat, sobre la promoció i l'ordenació del turisme en el seu àmbit territorial.

Las Cortes Valencianas gozan de potestad legislativa para la promulgación de la presente Ley, en la que se acomete por primera vez una regulación general en materia de promoción y ordenación del turismo.

El objeto de la Ley se concretará en la consecució de la regulació de l'oferta turística, mediante la corrección de las deficiencias de infraestructura, la elevación de la calidad de los servicios, instalaciones y equipos turísticos, armonizándola con las actuaciones urbanísticas de la ordenación territorial y la conservación del medio ambiente. Planificación y acomodación de la oferta turística a las exigencias de la demanda actual y potencial, mejorando la competitividad de las empresas turísticas y adaptando las medidas necesarias para mantener un adecuado nivel de la promoción en cada momento. Preservación de los recursos turísticos, evitando su destrucción o degradación y procurando su correcto aprovechamiento en todas las modalidades de la oferta, en especial respecto a los valores culturales, histórico-artísticos, paisajísticos, urbanísticos y medioambientales. Protección de los sujetos de la relación turística.

La ley se articula, además del Título Preliminar dedicado a su ámbito de aplicación, en seis Títulos dedicados a materias indepen-

mament lligades en l'intent d'establir unes bases generals per a la regulació del turisme a la Comunitat Valenciana.

Així, el títol I es dedica a l'ordenació de l'activitat turística i ofereix una clara diferenciació entre les empreses i les professions turístiques, atorgant, mitjançant línies generals, la importància que a cada una d'elles li correspon en l'àmbit turístic. Aquest títol ofereix, així mateix, la possibilitat d'integració, mitjançant la via reglamentària, de futures empreses turístiques, i amb això pretén constituir-se en una norma oberta a les innovacions del sector.

El títol II es dedica a la promoció turística de la Comunitat Valenciana, tant respecte de la seua imatge turística, com de la definició dels objectius de les accions de promoció turística i dels propis instruments i accions necessaris per a l'enfortiment i desenvolupament del sector turístic valencià.

Dins d'aquest títol mereixen una atenció especial els plans de caràcter interdepartamental, on es conjuguen les distintes competències que incideixen sobre un mateix producte turístic, tal com s'esdevé amb el turisme rural, al qual es pretén donar una rellevància major.

El títol III es dedica a la regulació del *municipi turístic*.

El producte turístic té un gran component municipal en tant que els serveis, l'escena urbana, la comunicació de la imatge de marca i altres aspectes de forta incidència en la competitivitat i comercialització del sector depenen en gran manera del grau d'eficàcia i compromís assumits pels ajuntaments.

La disputada competència per a aconseguir quotes de mercat els obliga a haver d'assumir uns costos per als quals no disposen de mitjans específics compensatoris ni figures recaptadores alternatives, cosa que els du a contraure unes obligacions pressupostàries en les seues despeses molt superiors a les seues possibilitats d'ingressos.

Així doncs, mentre que la riquesa generada per l'activitat turística pot transferir-se en totes les hisendes públiques locals a través dels mecanismes redistributius existents, els costos que suporten els ajuntaments per les funcions i els serveis extraordinaris que han de prestar per raó de la seua condició turística no reben aportacions financeres compensatòries.

La llei identifica els municipis turístics d'acord amb consideracions objectives sobre el volum de la seua oferta i demanda, valorant les dades sobre afluència, capacitat d'allotjaments, temporalitat, etc., per a la seua possible qualificació i determinació de les necessitats que cal cobrir-hi.

Es pretén identificar els diversos tipus de municipis turístics i crear les bases per a establir les figures compensatòries al seu esforç financer, en la mesura que superen el que s'estableix com a bàsic i necessari segons la seua població resident.

El títol IV, dedicat a l'ordenació dels espais turístics, pretén dotar la Comunitat Valenciana d'un pla que, amb els previs estudis i anàlisis pertinents, marque les línies bàsiques que cal tenir en compte per a potenciar el desenvolupament d'una política turística eficaç i amb una projecció de futur.

L'assentament d'activitats i estructures turístiques homogènies entre si però diferenciades segons zones identificables de la nostra Comunitat, que puguin agrupar-se bàsicament al voltant de tres àmbits territorials, com ara el litoral, l'interior i les ciutats, i amb un potencial turístic en molt casos consolidat però en altres pendent de desenvolupar i ordenar, aconsella que s'elaboren unes directrius que, d'una banda, donen resposta als objectius generals de la política turística i, d'una altra, tinguen en compte les possibilitats i característiques especials de cada zona o espai delimitat, potenciant la incorporació al mercat turístic d'aquells productes que oferisquen possibilitats sobre el que es denomina turisme rural o d'interior i turisme urbà, tractant d'eleva-los al nivell de coneixement d'altres modalitats turístiques consolidades. A la consecució d'aquest objectiu pretén respondre el Pla d'Espais Turístics previst en la llei.

El títol V s'adreça a l'establiment d'un nou règim de disciplina turística, tenint en compte que els esforços de potenciació turística fan necessària aquesta regulació per a vetlar per la qualitat de l'oferta del producte turístic valencià. Empara simultàniament els

dientes, pero íntimamente ligadas en el intento de establecimiento de unas bases generales para la regulación del turismo en la Comunidad Valenciana.

Así, el Título I se dedica a la Ordenación de la Actividad Turística y ofrece una clara diferenciación entre las empresas y las profesiones turísticas, otorgando, mediante líneas generales, la importancia que a cada una de ellas le corresponde en el ámbito turístico. Ofrece asimismo este Título la posibilidad de integración, vía reglamentaria, de futuras empresas turísticas, con lo que pretende constituirse en una norma abierta a las innovaciones del sector.

El Título II se dedica a la promoción turística de la Comunidad Valenciana, refiriéndose tanto a la imagen turística de la misma como a la definición de los objetivos de las acciones de promoción turística y de los propios instrumentos y acciones necesarios para el fortalecimiento y desarrollo del sector turístico valenciano.

Dentro de este título merecen especial atención los planes de carácter interdepartamental en los que se conjugan las diferentes competencias que inciden sobre un mismo producto turístico, tal y como ocurre con el turismo rural, al que se pretende dar mayor relevancia.

El Título III, se dedica a la regulación del Municipio Turístico.

El producto turístico tiene un gran componente municipal por cuanto los servicios, la escena urbana, la comunicación de la imagen de marca y otros aspectos de fuerte incidencia en la competitividad y comercialización del sector dependen en gran manera del grado de eficacia y compromiso asumidos por los Ayuntamientos.

La disputada competencia por conseguir cuotas de mercado les obliga a tener que asumir unos costes para los que no dispone de medios específicos compensatorios ni figuras recaudatorias alternativas, lo que les lleva a contraer unas obligaciones presupuestarias en sus gastos muy superiores a sus posibilidades de ingresos.

Así pues, mientras que la riqueza generada por la actividad turística puede repercutirse en todas las haciendas públicas locales a través de los mecanismos redistributivos existentes, los costes que soportan los Ayuntamientos por las funciones y los servicios extraordinarios que tienen que prestar debido a su condición turística, no reciben aportes financieros compensatorios.

La ley identifica los municipios turísticos en orden a consideraciones objetivas sobre el volumen de su oferta y su demanda valorando datos sobre afluencia, capacidad de alojamientos, temporalidad, etc. para su posible calificación y determinación de las necesidades a cubrir en los mismos.

Se pretende identificar los diferentes tipos de municipios turísticos y crear las bases para establecer las figuras compensatorias a su esfuerzo financiero en la medida que supere lo establecido como básico y necesario por su población residente.

El Título IV, dedicado a la ordenación de los Espacios Turísticos, pretende dotar a la Comunidad Valenciana de un Plan que, previos los estudios y análisis pertinentes, marque las líneas básicas a tener en cuenta para potenciar el desarrollo de una política turística eficaz y con proyección de futuro.

El asentamiento de actividades y estructuras turísticas homogéneas entre sí pero diferenciadas según zonas identificables de nuestra Comunidad, que pueden agruparse básicamente en torno a tres ámbitos territoriales como son, el litoral, el interior y las ciudades, con un potencial turístico en muchos casos consolidado pero en otros pendiente de desarrollar y ordenar, aconseja que se elaboren unas Directrices que por una parte den respuesta a los objetivos generales de la política turística y, por otra, tengan en cuenta las posibilidades y características especiales de cada zona o espacio delimitado, potenciando la incorporación al mercado turístico de aquellos productos que ofrezcan posibilidades en torno a lo que se viene a denominar turismo rural o de interior y turismo urbano, tratando de elevarlos al nivel de conocimiento de otras modalidades turísticas consolidadas. A la consecució de este objetivo pretende dar respuesta el Plan de Espacios Turísticos previsto en la Ley.

El Título V se dirige al establecimiento de un nuevo Régimen de Disciplina Turística, teniendo en cuenta que los esfuerzos de potenciación turística, hacen necesaria esta regulación para velar por la calidad de la oferta del producto turístico valenciano, ampa-

recursos turístics, els interessos dels empresaris, professionals i treballadors del sector, i els drets dels usuaris d'aquests serveis turístics, i constitueix, alhora, un instrument àgil i útil per a evitar les activitats turístiques clandestines i la competència deslleial.

Es fa necessària aquesta nova regulació de la matèria sancionadora en l'àmbit turístic, esmenant els defectes que pateix la Llei 1/1989, de 2 de març, per la qual s'establia el règim d'inspecció i procediment en matèria de disciplina turística, fins ara vigent. En concret, cal adequar la tipificació de les sancions administratives en matèria turística al que disposa l'article 129 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Finalment, el títol VI dibuixa l'estructura bàsica de l'administració turística de la nostra Comunitat, i estableix el marc legal necessari per a l'existència de l'entitat de dret pública a la qual s'encomana l'execució de la política turística de la Generalitat Valenciana.

TÍTOL PRELIMINAR Objecte i àmbit d'aplicació

Article 1. Objecte

Aquesta llei té com a finalitat regular la promoció i ordenació de l'activitat turística, establir els principis generals del desenvolupament i foment del turisme sostenible, determinar les línies bàsiques del *municipi turístic* i de les bases d'ordenació dels espais turístics, així com establir el règim sancionador aplicable a la matèria i a l'organització de l'administració turística a la Comunitat Valenciana.

Article 2. Àmbit d'aplicació

Aquesta llei serà aplicable a tot el terreny de la Comunitat Valenciana:

1. A les persones físiques o jurídiques que realitzen una activitat turística a la Comunitat Valenciana i als establiments turístics on es preste aquesta activitat.

2. A les persones físiques o jurídiques que, com a usuàries turístiques, contracten o reben els serveis resultants de l'exercici de l'activitat a què es refereix l'apartat anterior.

TÍTOL I De l'ordenació de l'activitat turística

CAPÍTOL I Serveis, empreses i activitats turístiques

Article 3. De la prestació dels serveis turístics

U. L'activitat turística és la que les empreses i professions turístiques duen a terme, en fer actuacions tendents a procurar el descobriment, conservació, promoció, coneixement i gaudi dels serveis turístics.

Dos. Tindrà la consideració de servei turístic la prestació, mitjançant un preu, de les activitats següents:

1. allotjament.
2. Restauració.
3. Organització, mediació i comercialització del producte turístic.
4. Difusió, assessorament i informació sobre recursos i manifestacions històriques, artístiques, culturals o qualssevol altres de caràcter turístic de la Comunitat Valenciana.
5. Entreteniment, aventura, esportives, culturals i qualssevol d'esbarjo i oci, així com altres serveis complementaris quan s'ofereixen amb fins turístics.
6. Qualsevulla altres directament relacionades amb el turisme i que reglamentàriament es qualifiquen com a tals pel Govern Valencianà.

rando simultàneament los recursos turísticos, los intereses de los empresarios, profesionales y trabajadores del sector, y los derechos de los usuarios de estos servicios turísticos, constituyendo, al mismo tiempo, un instrumento ágil y útil para evitar las actividades turísticas clandestinas y la competencia desleal.

Se hace precisa esta nueva regulación de la materia sancionadora en el ámbito turístico, corrigiendo los defectos de que adolece la Ley 1/89, de 2 de marzo, por la que se establecía el régimen de inspección y procedimiento en materia de Disciplina Turística, hasta ahora vigente. En concreto, se precisa adecuar la tipificación de las sanciones administrativas en materia turística a lo dispuesto en el artículo 129 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Finalmente, el Título VI dibuja la estructura básica de la administración turística de nuestra Comunidad, estableciendo el marco legal necesario para la existencia de la entidad de Derecho Público a la que se encomienda la ejecución de la política turística de la Generalitat Valenciana.

TÍTULO PRELIMINAR Objeto y ámbito de aplicación

Artículo 1. Objeto

La presente Ley tiene por objeto regular la promoción y ordenación de la actividad turística, establecer los principios generales del desarrollo y fomento del turismo sostenible, determinar las líneas básicas del municipio turístico y de las bases de ordenación de los espacios turísticos, así como el establecer el régimen sancionador aplicable a la materia y la organización de la administración turística en la Comunidad Valenciana.

Artículo 2. Ámbito de aplicación

La presente Ley será de aplicación en todo el territorio de la Comunidad Valenciana:

1. A las personas físicas o jurídicas que realicen una actividad turística en la Comunidad Valenciana y a los establecimientos turísticos en los que se preste dicha actividad.

2. A las personas físicas o jurídicas que, como usuarias turísticas, contraten o reciban los servicios resultantes del ejercicio de la actividad a que se refiere el apartado anterior.

TÍTULO I De la ordenación de la actividad turística

CAPÍTULO I Servicios, empresas y actividades turísticas

Artículo 3. De la prestación de los servicios turísticos

Uno. La actividad turística es la llevada a cabo por las empresas y profesiones turísticas, realizando actuaciones tendentes a procurar el descubrimiento, conservación, promoción, conocimiento y disfrute de los servicios turísticos.

Dos. Tendrán la consideración de servicio turístico la prestación, mediante precio, de las siguientes actividades:

1. Alojamiento.
2. Restauración.
3. Organización, intermediación y comercialización del producto turístico.
4. Difusión, asesoramiento e información sobre recursos y manifestaciones históricas, artísticas, culturales o cualesquiera otras de carácter turístico de la Comunidad Valenciana.
5. Entretenimiento, aventura, deportivas, culturales y cualesquiera de esparcimiento y ocio, así como otros servicios complementarios cuando se ofrezcan con fines turísticos.
6. Cualesquiera otros directamente relacionados con el turismo y que reglamentariamente se califiquen como tales por el Gobierno Valenciano.

Article 4. Empreses i establiments turístics

Són empreses turístiques les persones físiques o jurídiques que realitzen una activitat que tinga com a objecte la prestació de qualssevol dels serveis enumerats en l'article anterior.

Es consideren establiments turístics els locals o instal·lacions oberts al públic i condicionats de conformitat amb la normativa aplicable si pertoca, en què les empreses turístiques presten algun o alguns dels seus serveis.

Article 5. Classes d'empreses turístiques

Les empreses turístiques poden ser:

- a) D'allotjament.
- b) De restauració.
- c) D'agència de viatges.
- d) De comercialització, mediació, organització i prestació de qualssevol serveis turístics quan aquests no constituïsquen l'objecte propi de les activitats assenyalades en els punts anteriors.

e) De serveis complementaris.

Article 6. Professions turístiques

Són professions turístiques les que tinguen per objecte la prestació de serveis d'assessorament, difusió i informació sobre els recursos i manifestacions històriques, culturals, artístiques o qualssevulla altres de caràcter turístic de la Comunitat Valenciana, quan aquestes s'integren dins del producte turístic i per a l'exercici de les quals s'exigisca la llicència o habilitació corresponents.

CAPÍTOL II

De l'activitat d'allotjament turístic

Article 7. Empreses d'allotjament turístic. Concepte

Són empreses d'allotjament turístic aquelles que des d'un establiment obert al públic es dediquen, de manera professional, habitual i mitjançant un preu, a proporcionar habitació a les persones, amb o sense prestació d'altres serveis de caràcter complementari.

Article 8. Modalitats de l'activitat d'allotjament

U. L'exercici de l'activitat turística d'allotjament sols podrà desenvolupar-se amb la prèvia autorització i/o classificació de l'establiment en alguna de les modalitats següents:

1. Establiments hotelers.
2. Apartaments turístics.
3. Campaments de turisme.
4. Allotjament turístic rural.
5. Qualsevol altres que reglamentàriament es determinen.

Dos. La inclusió en una o altra modalitat de les establides en l'apartat anterior quedarà supeditada al compliment dels requisits determinats reglamentàriament.

Article 9. Qualitat d'instal·lacions i serveis

Els establiments d'allotjament turístic, en qualsevol moment, hauran de conservar en bon estat les seues instal·lacions i oferir el nivell de serveis d'acord amb la classificació turística obtinguda.

L'incompliment d'aquesta obligació podrà donar lloc a la revisió prevista en l'apartat 3 de l'article 14 d'aquesta llei.

CAPÍTOL III

De l'activitat de restauració

Article 10. Concepte

U. A l'efecte d'aquesta llei, seran considerats establiments de restauració aquells que es dediquen de forma professional, habitual i mitjançant un preu, a servir menjar, altres aliments i begudes per a ser consumides al local mateix; a més, hauran d'estar oberts al públic en general i sense perjudici que la direcció puga dictar normes de règim interior sobre l'ús dels seus serveis i instal·lacions.

Artículo 4. Empresas y establecimientos turísticos.

Son empresas turísticas las personas físicas o jurídicas que realicen una actividad cuyo objeto sea la prestación de cualquiera de los servicios enumerados en el artículo anterior.

Se consideran establecimientos turísticos, los locales o instalaciones abiertos al público y acondicionados de conformidad con la normativa en su caso aplicable, en los que las empresas turísticas presten alguno o algunos de sus servicios.

Artículo 5. Clases de Empresas Turísticas

Las empresas turísticas pueden ser:

- a) De alojamiento.
- b) De restauración.
- c) De agencias de viajes.
- d) De comercialización, intermediación, organización y prestación de cualesquiera servicios turísticos cuando estos no constituyan el objeto propio de las actividades relacionadas en los puntos anteriores.

e) De servicios complementarios.

Artículo 6. Profesiones turísticas

Son profesiones turísticas las que tengan por objeto la prestación de servicios de asesoramiento, difusión e información sobre los recursos y manifestaciones históricas, culturales, artísticas o cualesquiera otras de carácter turístico de la Comunidad Valenciana, cuando éstas se integren dentro del producto turístico y para cuyo ejercicio se exija la correspondiente licencia o habilitación.

CAPÍTULO II

De la actividad de alojamiento turístico

Artículo 7. Empresas de alojamiento turístico. Concepto

Son empresas de alojamiento turístico aquellas que desde un establecimiento abierto al público se dedican, de manera profesional, habitual y mediante precio, a proporcionar habitación a las personas, con o sin prestación de otros servicios de carácter complementario.

Artículo 8. Modalidades de la actividad de Alojamiento

Uno. El ejercicio de la actividad turística de alojamiento sólo podrá desarrollarse previa autorización y/o clasificación del establecimiento en alguna de las siguientes modalidades:

1. Establecimientos Hoteleros.
2. Apartamentos Turísticos.
3. Campamentos de Turismo.
4. Alojamiento Turístico Rural.
5. Cualesquiera otras que reglamentariamente se determinen.

Dos. La inclusión en una u otra modalidad de las previstas en el apartado anterior quedará supeditada al cumplimiento de los requisitos reglamentariamente determinados.

Artículo 9. Calidad de instalaciones y servicios

Los establecimientos de alojamiento turístico deberán, en todo momento, conservar en buen estado sus instalaciones y ofrecer el nivel de servicios acorde con la clasificación turística obtenida.

El incumplimiento de esta obligación podrá dar lugar a la revisión prevista en el apartado 3 del artículo 14 de esta ley.

CAPÍTULO III

De la actividad de restauración

Artículo 10. Concepto

Uno. A los efectos de esta Ley, tendrán la consideración de establecimientos de restauración aquellos que se dediquen de forma profesional, habitual y mediante precio a servir comidas, otros alimentos y bebidas para ser consumidas en el propio local, debiendo estar abiertos al público en general y sin perjuicio de que la dirección pueda dictar normas de régimen interior sobre el uso de sus servicios e instalaciones.

Dos. Reglamentàriament es determinaran, de forma expressa, aquells establiments que hagen de considerar-se inclosos en aquesta activitat. Si pertoca, també es determinaran les classificacions i categories per a aquests establiments, tenint en compte els seus serveis i instal·lacions.

Tres. Es podrà crear una categoria especial per a aquells establiments de restauració que tinguen com a part fonamental del seu menú una cuina amb unes peculiaritats que s'identifiquen com a pròpies de la Comunitat Valenciana.

CAPÍTOL IV

De l'activitat de les agències de viatges

Article 11. Activitats de les agències de viatges

U. Tenen la consideració d'agència de viatges les persones físiques o jurídiques que, amb la possessió del títol llicència corresponent, es dediquen a l'exercici d'activitats de mediació i/o organització de serveis turístics.

La condició legal i la denominació d'agència de viatges queda reservada exclusivament a les persones a què es refereix l'apartat anterior.

Dos. La classificació i règim administratiu aplicable a aquestes empreses turístiques serà establert reglamentàriament.

Article 12. Intrusisme

L'exercici de les activitats pròpies de les agències de viatges sense posseir el títol llicència serà considerat intrusisme professional i se sancionarà de conformitat amb el que disposa aquesta llei.

CAPÍTOL V

De les empreses turístiques de serveis complementaris

Article 13. Concepte i requisits

U. Són empreses turístiques de serveis complementaris aquelles que tinguen per objecte la realització d'activitats considerades per l'administració d'interés per al turisme o que directament hi tenen relació.

Dos. La realització d'aquestes activitats podrà comunicar-se a l'administració turística a l'efecte de la seua inscripció en el registre corresponent.

Tres. La constància registral de l'esmentada activitat no suplirà les autoritzacions sectorials que resulten preceptives en cada cas per a l'exercici de l'activitat.

CAPÍTOL VI

De l'autorització i registre de les empreses turístiques

Article 14. Autorització

U. Sense perjudici del compliment de la legislació general i del sector, les empreses turístiques, amb anterioritat a l'entrada en funcionament dels seus establiments, hauran d'obtenir de l'administració turística l'autorització de funcionament corresponent i/o classificació d'acord amb el procediment reglamentàriament determinat.

Dos. Igualment, les empreses turístiques hauran d'obtenir l'autorització corresponent per a emprendre qualsevol modificació substancial que afecte les condicions en què es va atorgar l'autorització turística i la classificació dels establiments.

Tres. La modalitat i, si pertoca, classificació atorgada per l'administració turística, es mantindrà mentre es complisquen els requisits que han sigut tinguts en compte en efectuar aquella i mentre persistisca el caràcter turístic de l'activitat, i podrà ser revisada d'ofici o a petició de part, amb la prèvia instrucció de l'expedient oportú. Aquesta revisió podrà donar lloc a una variació de la seua classificació o a la baixa de l'establiment en el registre.

Quatre. Aquest article no serà aplicable a les empreses de serveis complementaris.

Dos. Reglamentàriament se determinarán, de forma expressa, aquellos establecimientos que deban considerarse incluidos en esta actividad. En su caso, también se determinarán las clasificaciones y categorías para estos establecimientos, teniendo en cuenta sus servicios e instalaciones.

Tres. Se podrá crear una categoría especial para aquellos establecimientos de restauración que tengan como parte fundamental de su menú una cocina cuyas peculiaridades se identifiquen con las propias de la Comunidad Valenciana.

CAPÍTULO IV

De la actividad de las agencias de viaje

Artículo 11. Actividad de las Agencias de Viajes

Uno. Tienen la consideración de Agencias de Viajes las personas físicas o jurídicas que, en posesión del título-licencia correspondiente, se dedican al ejercicio de actividades de mediación y/u organización de servicios turísticos.

La condición legal y la denominación de Agencia de Viajes queda reservada exclusivamente a las personas a que se refiere el apartado anterior.

Dos. La clasificación y régimen administrativo aplicable a estas empresas turísticas será establecido reglamentariamente.

Artículo 12. Intrusismo

El ejercicio de las actividades propias de las agencias de viajes sin estar en posesión del correspondiente título-licencia será considerado intrusismo profesional y sancionado conforme a lo dispuesto en esta Ley.

CAPÍTULO V

De las empresas turísticas de servicios complementarios

Artículo 13. Concepto y requisitos

Uno. Son empresas turísticas de servicios complementarios aquellas que tengan por objeto la realización de actividades consideradas por la Administración de interés para el turismo o directamente relacionadas con el mismo.

Dos. La realización de dichas actividades podrá comunicarse a la Administración Turística a efectos de su inscripción en el correspondiente Registro.

Tres. La constancia registral de la mencionada actividad no suplirá las autorizaciones sectoriales que resulten preceptivas en cada caso para el ejercicio de la actividad.

CAPÍTULO VI

De la autorización y registro de las empresas turísticas

Artículo 14. Autorización

Uno. Sin perjuicio del cumplimiento de la legislación general y del sector, las empresas turísticas, con anterioridad a la entrada en funcionamiento de sus establecimientos, deberán obtener de la Administración Turística la correspondiente autorización de funcionamiento y/o clasificación con arreglo al procedimiento reglamentariamente determinado.

Dos. Igualmente, las empresas turísticas deberán obtener la correspondiente autorización para abordar cualquier modificación substancial que afecte a las condiciones en las que se otorgó la autorización turística y clasificación de los establecimientos.

Tres. La modalidad y, en su caso, clasificación otorgada por la Administración Turística se mantendrá en tanto sean cumplidos los requisitos tenidos en cuenta al efectuar aquella, y mientras persista el carácter turístico de la actividad, pudiendo revisarse de oficio o a petición de parte, previa instrucción del oportuno expediente. Dicha revisión podrá dar lugar a una variación de su clasificación o la baja del mismo en el correspondiente Registro.

Cuatro. El presente artículo no será de aplicación a las empresas de servicios complementarios.

Article 15. Registre d'empreses turístiques

U. El Registre General d'Empreses, Establiments i Professions Turístiques de la Comunitat Valenciana té natura administrativa i dependrà de l'òrgan que tinga atribuïda la competència en matèria turística.

Dos. En aquest Registre s'inscriuran les persones que realitzen activitats turístiques a l'àmbit territorial de la Comunitat. La inscripció serà gratuïta, el registre serà públic i el seu règim de funcionament es desenvoluparà reglamentàriament.

Tres. La inscripció d'empreses, establiments i professions s'efectuarà d'ofici o a instància de la persona interessada i serà obligatòria per a les reglamentades i potestativa per a les que no ho estiguen.

Article 16. Règim de preus en matèria de turisme

El règim de preus i reserves aplicable a les empreses i establiments turístics serà l'establert reglamentàriament.

CAPÍTOL VIII

Drets i deures en matèria turística

Article 17. Drets

U. Drets de les persones físiques o jurídiques usuàries turístiques.

Constitueixen drets de les persones físiques o jurídiques usuàries turístiques els següents:

1. Obtenir de les empreses sotmeses a aquesta llei informació concreta i veraç sobre els béns que se'ls oferisquen.

2. Rebre els serveis turístics en les condicions contractades i obtenir els documents que n'acrediten els termes de la contractació i, en qualsevol cas, les factures emeses legalment.

3. Formular reclamacions d'acord amb el que s'estableix en aquesta llei o en la reglamentació que la desplegue.

4. Que els establiments que desenvolupen una activitat turística complisquen la normativa sobre seguretat de les seues instal·lacions i protecció contra incendis, i també l'específica en matèria turística.

5. El lliure accés als establiments turístics a què aquesta llei fa referència, sense més limitacions que les derivades de les reglamentacions específiques.

6. Els altres drets reconeguts per l'ordenament jurídic vigent en matèria de protecció de les persones físiques o jurídiques consumidores i usuàries.

Dos. Drets de les empreses turístiques.

Les empreses que complisquen amb les obligacions indicades en aquesta llei gaudiran dels drets següents:

1. Que s'inclouen les seues instal·lacions, característiques i oferta específica als catàlegs, directoris, guies i sistemes informàtics de l'administració turística de la Generalitat.

2. A l'accés a les accions de promoció turística que els resulten adequades, realitzades per l'administració turística de la Generalitat.

3. A poder participar en subvencions, ajudes i programes de foment turístic que s'establisquen reglamentàriament.

Article 18. Obligacions

U. Obligacions de les persones físiques o jurídiques usuàries turístiques.

Són obligacions de les persones físiques o jurídiques usuàries turístiques les següents:

1. Observar les normes usals de convivència.

2. Satisfereix el preu dels serveis contractats en el moment de la presentació de la factura, o en el termini pactat, sense que, en cap cas, el fet de presentar una reclamació o queixa n'eximisca el pagament.

3. Respectar i sotmetre's a les prescripcions particulars als llocs, establiments, instal·lacions i empreses els serveis dels quals contracten o gaudisquen.

Dos. Obligacions de les empreses turístiques

Artículo 15. Registro de empresas turísticas

Uno. El Registro General de Empresas, Establecimientos y Profesion Turísticas de la Comunidad Valenciana, tiene naturaleza administrativa y dependerá del órgano que tenga atribuida la competencia en materia turística.

Dos. En dicho Registro se inscribirán quienes realicen actividades turísticas en el ámbito territorial de la Comunidad. La inscripción será gratuita, el Registro será público, y su régimen de funcionamiento se desarrollará reglamentariamente.

Tres. La inscripción de empresas, establecimientos y profesiones se practicará de oficio o a instancia del interesado y será obligatoria para las reglamentadas y potestativa para las que no lo estén.

Artículo 16. Régimen de precios en materia de turismo

El régimen de precios y reservas aplicable a las empresas y establecimientos turísticos será el reglamentariamente establecido.

CAPÍTULO VII

Derechos y deberes en materia turística

Artículo 17. Derechos

Uno. Derechos de las personas físicas o jurídicas usuarias turísticas.

Constituyen derechos de las personas físicas o jurídicas usuarias turísticas los siguientes:

1. Obtener de las empresas sometidas a la presente ley información concreta y veraz sobre los bienes y servicios que se les ofrecen.

2. Recibir los servicios turísticos en las condiciones contratadas y obtener cuantos documentos acrediten los términos de su contratación y, en cualquier caso, facturas legalmente emitidas.

3. Formular reclamaciones de acuerdo con lo previsto en esta ley o en la reglamentación que la desarrolle.

4. A que los establecimientos que desarrollen una actividad turística cumplan la normativa sobre seguridad de sus instalaciones y protección contra incendios, así como la específica en materia turística.

5. El libre acceso a los establecimientos turísticos a los que esta ley se refiere, sin más limitaciones que las derivadas de las reglamentaciones específicas.

6. Los demás derechos reconocidos por el vigente ordenamiento jurídico en materia de protección de las personas físicas o jurídicas consumidoras y usuarias.

Dos. Derechos de las empresas turísticas.

Las empresas que cumplan con los deberes señalados en la presente ley gozarán de los siguientes derechos:

1. A que se incluyan sus instalaciones, características y oferta específica en los catálogos, directorios, guías y sistemas informáticos de la administración turística de la Generalitat.

2. Al acceso a las acciones de promoción turística que les resulten apropiadas, realizadas por la administración turística de la Generalitat.

3. A poder participar en subvenciones, ayudas y programas de fomento turístico que reglamentariamente se establezcan.

Artículo 18. Obligaciones

Uno. Obligaciones de las personas físicas o jurídicas usuarias turísticas.

Son obligaciones de las personas físicas o jurídicas usuarias turísticas, las siguientes:

1. Observar las normas usuales de convivencia.

2. Satisfacer el precio de los servicios contratados en el momento de la presentación de la factura, o en el plazo pactado, sin que, en ningún caso, el hecho de presentar una reclamación o queja exima del citado pago.

3. Respetar y someterse a las prescripciones particulares en los lugares, establecimientos, instalaciones y empresas cuyos servicios contraten o disfruten.

Dos. Deberes de las empresas turísticas.

1. L'exercici de l'activitat turística empresarial és lliure, sense més limitacions que les establides en les normes legals en vigor.

2. Per a l'establiment i desenvolupament de l'activitat a l'àmbit de la Comunitat Valenciana, les empreses turístiques estaran sotmeses, a més a més, al compliment de les obligacions específiques següents:

a) Inscriure's en el Registre General d'Empreses, Activitats i Establiments Turístics de la Comunitat Valenciana, d'acord amb el que s'estableix en aquesta llei.

b) Obtindre de l'administració competent les autoritzacions prèvies a l'exercici de qualsevol activitat turística que pretenga desenvolupar a la Comunitat Valenciana.

c) Complir les altres obligacions que imposa aquesta llei.

3. Que en les seues actuacions, les empreses turístiques respecten la forma de vida, les manifestacions culturals i les característiques de l'entorn i que les protegissen de qualsevol agressió, manipulació o falsejament.

CAPÍTOL VIII

Competitivitat del producte turístic

Article 19. Competitivitat turística

U. La millora de la competitivitat del sector turístic es basarà en la incorporació dels criteris de qualitat, innovació i sostenibilitat a la gestió de les empreses i serveis turístics, amb la potenciació del nivell de professionalitat i de qualificació del personal encarregat de la prestació d'aquests.

Dos. La formació professional turística, sense perjudici de les competències atribuïdes a altres òrgans en matèria de formació professional reglada, es fomentarà bàsicament a través de la xarxa de centres de desenvolupament turístic de l'Agència Valenciana del Turisme i de les seues accions concretes en matèria de formació, amb la realització i la promoció de cursos, seminaris, jornades o amb la concessió d'ajudes per a la realització d'aquestes o de qualssevol altres accions adreçades a aquesta finalitat.

TÍTOL II

De la promoció turística de la Comunitat Valenciana

CAPÍTOL I

De la imatge turística de la Comunitat Valenciana

Article 20. Imatge turística

La imatge turística de la Comunitat Valenciana en conjunt és un patrimoni dels valencians, per la qual cosa correspon bàsicament a la Generalitat Valenciana, a través de l'Agència Valenciana del Turisme, la definició i l'establiment de les oportunes estratègies per a comunicar-la.

Article 21. Símbols identificatius

L'ús dels símbols identificatius, missatges i estratègies de la imatge turística de la Comunitat Valenciana, haurà d'ajustar-se a les directrius que a aquest efecte dicte l'Agència Valenciana del Turisme. Per utilitzar-los caldrà l'autorització expressa d'aquesta entitat, la qual podrà supervisar el compliment de les directrius dictades.

En els programes de suport i de cooperació de l'Agència Valenciana del Turisme que tinguen com a finalitat la producció de suports de comunicació o campanyes de difusió, la inclusió dels símbols turístics de la Comunitat Valenciana hauran de complir el que s'ha establert anteriorment.

CAPÍTOL II

Objectius, instruments i accions de promoció turística

Article 22. Objectius

U. Correspon a la Generalitat Valenciana, a través de l'Agència Valenciana del Turisme:

a) Elaborar i determinar les línies bàsiques conduents a facilitar

1. El ejercicio de la actividad turística empresarial es libre, sin más limitaciones que las establecidas en las normas legales en vigor.

2. Para el establecimiento y desarrollo de la actividad, en el ámbito de la Comunidad Valenciana, las empresas turísticas estarán sometidas, además, al cumplimiento de los siguientes deberes específicos:

a) Inscribirse en el registro general de empresas, actividades y establecimientos turísticos en la Comunidad Valenciana, de acuerdo con lo previsto en esta ley.

b) Obtener de la administración competente las autorizaciones previas al ejercicio de cualquier actividad turística que pretenda desarrollar en la Comunidad Valenciana.

c) Cumplir los demás deberes que esta ley impone.

3. A que en sus actuaciones las empresas turísticas respeten la forma de vida, las manifestaciones culturales y las características del entorno protegiéndolos de cualquier agresión, manipulación o falseamiento.

CAPÍTULO VIII

Competitividad del producto turístico

Artículo 19. Competitividad turística

Uno. La mejora de la competitividad del sector turístico se basará en la incorporación de los criterios de calidad, innovación y sostenibilidad a la gestión de las empresas y servicios turísticos, potenciando el nivel de profesionalidad y cualificación del personal encargado de la prestación de los mismos.

Dos. La formación profesional turística, sin perjuicio de las competencias atribuidas a otros órganos en materia de formación profesional reglada, se fomentará básicamente a través de la red de Centros de Desarrollo Turístico de l'Agència Valenciana del Turisme y de sus acciones concretas en materia de formación, realizando y promocionando cursos, seminarios, jornadas o concediendo ayudas para la realización de las mismas o de cualesquiera otras acciones dirigidas a este fin.

TÍTULO II

De la promoción turística de la Comunidad Valenciana

CAPÍTULO I

De la imagen turística de la Comunidad Valenciana

Artículo 20. Imagen turística

La imagen turística de la Comunidad Valenciana en su conjunto es un patrimonio de los valencianos, por lo que corresponde básicamente a la Generalitat Valenciana, a través de l'Agència Valenciana del Turisme, la definición y el establecimiento de las oportunas estrategias para su comunicación.

Artículo 21. Símbolos identificativos

El uso de los símbolos identificativos, mensajes y estrategias de la imagen turística de la Comunidad Valenciana, deberá ajustarse a las directrices que al objeto se dicten por l'Agència Valenciana del Turisme. Para su utilización será preceptiva la autorización expresa de dicha entidad, quién podrá supervisar el cumplimiento de las directrices dictadas.

En los programas de apoyo y cooperación de l'Agència Valenciana del Turisme que tengan como finalidad la producción de soportes de comunicación o campañas de difusión, la inclusión de los símbolos turísticos de la Comunidad Valenciana deberá cumplir lo anteriormente dispuesto.

CAPÍTULO II

Objetivos, instrumentos y acciones de promoción turística

Artículo 22. Objetivos

Uno. Corresponde a la Generalitat Valenciana, a través de l'Agència Valenciana del Turisme:

a) La elaboración y determinación de las líneas básicas condu-

la correcta comercialització de l'oferta turística de la Comunitat Valenciana, incentivant la demanda mitjançant les oportunes accions de promoció que es projecten dins i fora del seu àmbit territorial.

b) Divulgar els recursos turístics que puguin satisfer les noves tendències de la demanda.

c) Diversificar la imatge turística de la Comunitat Valenciana, complementant-ne l'oferta amb la incorporació de totes les seues possibilitats capaces d'atraure els diferents segments de la demanda.

d) Comunicar la millor imatge, l'eficàcia i la competitivitat dels productes turístics que en conjunt componen l'oferta tradicional del sector turístic valencià.

Dos. Són objectius fonamentals que cal aconseguir a través d'aquestes línies bàsiques d'actuació, els següents:

a) Consolidar la Comunitat Valenciana com a una de les principals destinacions turístiques a nivell nacional i internacional.

b) Propiciar el creixement de l'activitat turística des de l'enfocament del desenvolupament sostenible, i procurar a aquest efecte la satisfacció de les necessitats turístiques dels usuaris i de les usuàries a través de les instal·lacions més idònies i del respecte als valors ecològics i al patrimoni cultural.

c) Determinar i impulsar mecanismes per a la desestacionalització de l'activitat turística.

d) Potenciar les accions de promoció de l'oferta turística de la Comunitat Valenciana, i les seues distintes marques i productes turístics, dins i fora del seu àmbit territorial.

Article 23. Instruments de la promoció turística

La potenciació i el desenvolupament de l'activitat turística es portarà a cap atenent la consecució dels objectius assenyalats anteriorment a través dels programes elaborats a aquest fi per l'Agència Valenciana del Turisme, els quals podran tenir caràcter anual o plurianual.

Així mateix, podran establir-se plans de caràcter interdepartamental per a aquelles activitats en les quals incidisquen les competències de distints òrgans de l'administració autonòmica.

Article 24. Accions de promoció turística

L'Agència Valenciana del Turisme, per a aconseguir els objectius assenyalats en aquest capítol podrà desenvolupar, entre d'altres, les accions següents:

a) La potenciació, conservació i difusió dels recursos turístics de la Comunitat Valenciana.

b) La realització de jornades de promoció i l'assistència a fires, tant a nivell nacional com internacional.

c) La realització de viatges de familiarització adreçats a *tour operators* i agents del sector, tant nacionals com estrangers.

d) L'organització de viatges de familiarització per a mitjans de comunicació i prescriptors socials.

e) El patrocini d'aquelles actuacions que redunden en benefici del compliment dels objectius d'aquesta entitat en matèria de promoció.

f) Qualsevulla altres accions que puguin considerar-se convenients i necessàries amb vista al desenvolupament turístic sostenible de la Comunitat Valenciana.

TÍTOL III Del municipi turístic

CAPÍTOL I Definició i tipologia

Article 25. Concepte de municipi turístic

U. Podran aconseguir la consideració de municipi turístic de la Comunitat Valenciana aquells que puguin identificar-se amb algun del supòsits següents:

- Destinació turística. Aquells que al llarg de tot l'any mantenen una afluència de visitants, i que hi pernocten, superior al nom-

centes a facilitar la correcta comercialització de la oferta turística de la Comunitat Valenciana, incentivando la demanda por medio de las oportunas acciones de promoción que se proyecten dentro y fuera de su ámbito territorial.

b) La divulgación de los recursos turísticos que puedan satisfacer las nuevas tendencias de la demanda.

c) La diversificación de la imagen turística de la Comunidad Valenciana, complementando su oferta con la incorporación de todas sus posibilidades capaces de atraer los diferentes segmentos de la demanda.

d) La comunicación de la mejor imagen, la eficacia y la competitividad de los productos turísticos que en su conjunto componen la oferta tradicional del sector turístico valenciano.

Dos. Son objetivos fundamentales a alcanzar a través de estas líneas básicas de actuación, los siguientes:

a) Consolidar la Comunidad Valenciana como uno de los principales destinos turísticos a nivel nacional e internacional.

b) Propiciar el crecimiento de la actividad turística desde el enfoque del desarrollo sostenible, procurando a tal efecto la satisfacción de las necesidades turísticas de los usuarios y usuarias a través de las instalaciones más idóneas y del respeto a los valores ecológicos y patrimonio cultural.

c) Determinar e impulsar mecanismos para la desestacionalización de la actividad turística.

d) Potenciar las acciones de promoción de la oferta turística de la Comunidad Valenciana, y sus distintas marcas y productos turísticos, dentro y fuera de su ámbito territorial.

Artículo 23. Instrumentos de la promoción turística

La potenciación y desarrollo de la actividad turística se llevará a cabo atendiendo a la consecución de los objetivos señalados anteriormente a través de los Programas elaborados a tal fin por l'Agència Valenciana del Turisme, que podrán tener carácter anual o plurianual.

Asimismo podrán establecerse planes de carácter interdepartamental para aquellas actividades en las que incidan las competencias de distintos órganos de la administración autonómica.

Artículo 24. Acciones de promoción turística

L'Agència Valenciana del Turisme, para lograr los objetivos señalados en este título podrá desarrollar, entre otras, las siguientes acciones:

a) La potenciación, conservación y difusión de los recursos turísticos de la Comunidad Valenciana.

b) La realización de jornadas de promoción y la asistencia a ferias, tanto a nivel nacional como internacional.

c) La realización de viajes de familiarización dirigidos a *tour operators* y agentes del sector, tanto nacionales como extranjeros.

d) La organización de viajes de familiarización para medios de comunicación y prescriptores sociales.

e) El patrocinio de aquellas actuaciones que redunden en beneficio del cumplimiento de los objetivos de dicha entidad en materia de promoción.

f) Cualesquiera otras acciones que puedan considerarse convenientes y necesarias en orden al desarrollo turístico sostenible de la Comunidad Valenciana.

TÍTULO III Del municipio turístico

CAPÍTULO I Definición y tipologia

Artículo 25. Concepto de Municipio Turístico

Uno. Podrán alcanzar la consideración de municipio turístico de la Comunidad Valenciana aquellos que puedan identificarse con alguno de los siguientes supuestos:

- Destino Turístico. Aquellos que a lo largo de todo el año mantienen una afluencia de visitantes, pernoctando en los mismos,

bre de persones inscrites en el padró municipal de residents, i que aquesta activitat supose la base de la seua economia i en els quals la capacitat dels allotjaments turístics resulte superior al dels habitatges de primera residència.

- Destinació vacacional. Aquells que en algun moment de l'any tenen una afluència de visitants, que hi pernocten, superior al nombre de persones inscrites en el padró municipal de residents, i que poden tenir com a complement per a la seua economia unes altres activitats i que la capacitat dels allotjaments turístics, afegida al dels habitatges de segona residència, resulte superior al dels habitatges de primera residència; en aquest còmput, el nombre de places pel que fa als allotjaments turístics haurà de representar almenys l'1% de l'oferta.

- Destinació d'atracció turística. Aquells que pels seus atractius naturals, monumentals, socioculturals o per la seua rellevància en algun mercat turístic específic, reben en un determinat moment de l'any un nombre significatiu de visitants en relació amb la seua població de dret, sense que hi pernocten necessàriament en aquests.

Dos. El que s'estableix en aquest títol s'entendrà amb l'estricta respecte a la legislació bàsica sobre règim local.

CAPÍTOL II *Consideracions generals*

Article 26. Directrius generals

U. Tota activitat turística desenvolupada als municipis que obtinguen la qualificació de turístics atendrà:

- a) La salvaguarda del medi ambient i dels valors ecològics de la Comunitat Valenciana.
- b) La protecció dels valors culturals i tradicionals de la població autòctona.
- c) La preservació dels béns públics o privats que tinguen relació amb el turisme.

Dos. Les administracions públiques de la Comunitat Valenciana en l'exercici de les seues competències turístiques atendrà els principis de col·laboració, coordinació i informació mútua.

Tres. Tots els municipis, tinguen o no la condició de *municipi turístic* segons aquesta llei, continuaran tenint la cobertura, per al desenvolupament turístic, dels plans i dels programes de l'Agència Valenciana del Turisme.

Article 27. Mediació de l'Agència Valenciana del Turisme

La declaració d'un municipi com a turístic suposarà que les actuacions que s'establisquen entre la Generalitat i els municipis turístics que afecten les seues dotacions turístiques, així com a les prestacions dels serveis turístics o a la promoció i comunicació de la seua imatge, tindran en compte els objectius i les estratègies de l'Agència Valenciana del Turisme, fi per al qual aquesta emetrà l'informe corresponent.

Article 28. Respecte al principi d'igualtat municipal

El règim establert en aquesta llei s'aplicarà a tots aquells municipis que així ho sol·liciten, quan complisquen els requisits que s'hi exigeixen per a la declaració com a *municipi turístic*.

CAPÍTOL III *Procediment per a la declaració de municipi turístic*

Article 29. Procediment

U. Perquè es puga procedir a la declaració de municipi turístic, caldrà que ho acorde el municipi corresponent i que es complisquen els requisits establerts legalment.

L'acord de sol·licitud de declaració de *municipi turístic* l'haurà d'adoptar el ple de l'ajuntament, amb el vot favorable de la majoria absoluta dels membres de la corporació. Aquest acord, que haurà d'especificar la via d'accés a la condició de *municipi turístic* de conformitat amb el que s'estableix en l'article 25, es remetrà a l'Agència Valenciana del Turisme acompanyat de la documentació

superior al número de persones inscrites en su padrón municipal de residentes, suponiendo esta actividad la base de su economía y en los que la capacidad de sus alojamientos turísticos resulte superior a la de sus viviendas de primera residencia.

- Destino Vacacional. Aquellos que en algún momento del año tienen una afluencia de visitantes, pernoctando en los mismos, superior al número de personas inscrites en su padrón municipal de residentes, pudiendo tener como complemento para su economía otras actividades y que la capacidad de sus alojamientos turísticos, añadida a la de las viviendas de segunda residencia resulte superior a la de sus viviendas de primera residencia; en dicho cómputo, el número de plazas en alojamientos turísticos deberá representar al menos el uno por ciento de su oferta.

- Destino de atracción turística. Aquellos que por sus atractivos naturales, monumentales, socioculturales o por su relevancia en algún mercado turístico específico, reciben en un determinado momento del año un número significativo de visitantes en relación a su población de derecho, sin que los mismos pernocten necesariamente en ellos.

Dos. Lo dispuesto en este título se entenderá con estricto respeto a la legislación básica sobre régimen local.

CAPÍTULO II *Consideraciones generales*

Artículo 26. Directrices generales

Uno. Toda actividad turística desarrollada en los municipios que obtengan la calificación de turísticos atenderá:

- a) A la salvaguarda del medio ambiente y los valores ecológicos de la Comunidad Valenciana.
- b) A la protección de los valores culturales y tradicionales de la población autóctona.
- c) A la preservación de los bienes públicos o privados que guarden relación con el turismo.

Dos. Las Administraciones Públicas de la Comunidad Valenciana en el ejercicio de sus competencias turísticas atenderán a los principios de colaboración, coordinación e información mutua.

Tres. Todos los municipios, tengan o no la condición de municipio turístico según esta ley, seguirán teniendo la cobertura, para su desarrollo turístico, de los planes y programas de l'Agència Valenciana del Turisme.

Artículo 27. Mediación de l'Agència Valenciana del Turisme

La declaración de un municipio como turístico supondrá que, las actuaciones que se establezcan entre la Generalitat y los municipios turísticos que afecten a sus dotaciones turísticas, así como a la prestación de los servicios turísticos o a la promoción y comunicación de su imagen, tendrán en cuenta los objetivos y estrategias de l'Agència Valenciana del Turisme, a cuyo fin ésta emitirá el correspondiente informe.

Artículo 28. Respeto al principio de igualdad municipal

El régimen previsto en esta Ley se aplicará a todos aquellos municipios que así lo soliciten cuando reúnan los requisitos exigidos en la misma para su declaración como municipio turístico.

CAPÍTULO III *Procedimiento para la declaración de municipio turístico*

Artículo 29. Procedimiento

Uno. Para que pueda procederse a la declaración de municipio turístico, será necesario que así se acuerde por el municipio correspondiente y que se reúnan los requisitos legalmente establecidos.

El acuerdo de solicitud de declaración de municipio turístico, deberá adoptarse por el Pleno del Ayuntamiento, con el voto favorable de la mayoría absoluta de los miembros de la Corporación. Dicho acuerdo, que deberá especificar la vía de acceso a la condición de municipio turístico de conformidad con lo establecido en el artículo 25, será remitido a l'Agència Valenciana del Turisme

acreditativa del compliment dels requisits exigits en aquest precepte.

Dos. L'expedient, el trametrà l'Agència Valenciana del Turisme que, una vegada comprovada la documentació remesa i una vegada sol·licitats, si escau, els informes oportuns per a completarla, dictarà una resolució provisional de concessió o de denegació de la declaració del municipi com a turístic en virtut de les vies establides.

Així mateix, l'expedient se sotmetrà a informació pública per un termini de 20 dies mitjançant un anunci en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

De la resolució provisional de denegació motivada de la declaració de *municipi turístic*, se'n donarà trasllat a l'ajuntament respectiu a fi que aquest formule les al·legacions que considere necessàries.

Tres. Una vegada transcorregut el període d'informació pública i a la vista de les al·legacions formulades, si s'escau, per les persones interessades, la Presidència Executiva de l'Agència Valenciana del Turisme dictarà una resolució i acordarà proposar al Govern Valencià la concessió o la denegació de la declaració de municipi turístic.

La declaració de municipi turístic s'acordarà per decret del Govern Valencià.

CAPÍTOL IV

Bases per al règim dels municipis turístics

Article 30. Principis generals

U. El règim especial dels municipis turístics de Comunitat Valenciana, declarats *municipi turístic* per la via de destinació turística, s'estableix sobre les bases següents:

a) Els serveis públics tindran una orientació turística preferent.

b) En la tramitació dels plans urbanístics municipals es requerirà un informe preceptiu de l'Agència Valenciana del Turisme, que no tindrà caràcter vinculant.

c) Es prestarà atenció especial a la identificació dels seus nuclis turístics i a la conservació i a la diversificació dels seus atractius, siguen aquests de caràcter natural o urbà.

d) Podran subscriure amb la Generalitat Valenciana convenis per a determinar les formes de cooperació i de coordinació, en l'exercici d'aquelles competències que siguen necessàries per a prestar adequadament els seus serveis específics i, si és procedent, per a establir-los, de conformitat amb el que s'estableix en aquesta llei.

Dos. El règim especial dels municipis turístics de la Comunitat Valenciana declarats *municipi turístic* per la via de destinació vacacional, s'estableix sobre les bases següents:

a) En la tramitació dels plans urbanístics municipals es requerirà un informe preceptiu de l'Agència Valenciana del Turisme, que no tindrà caràcter vinculant.

b) Es prestarà una especial atenció a la identificació dels seus nuclis turístics i a la conservació i a la diversificació dels seus atractius, siguen aquests de caràcter natural o urbà.

c) Podran subscriure amb la Generalitat Valenciana convenis per a determinar les formes de cooperació i de coordinació, en l'exercici d'aquelles competències que siguen necessàries per a prestar adequadament els seus serveis específics, i si procedeix per a establir-los, de conformitat amb el que s'estableix en aquesta llei.

Tres. El règim especial dels municipis turístics de la Comunitat Valenciana declarats *municipi turístic* per la via de destinació d'atracció turística s'estableix sobre les bases següents:

a) Es prestarà una especial atenció a la identificació dels seus nuclis turístics i a la conservació i a la diversificació dels seus atractius, siguen aquests de caràcter natural o urbà.

b) Podran subscriure amb la Generalitat Valenciana convenis per a determinar les formes de cooperació i de coordinació, en l'exercici d'aquelles competències que siguen necessàries per a prestar adequadament els seus serveis específics i, si procedeix, per a establir-los, de conformitat amb el que s'estableix en aquesta llei.

acompanyado de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos exigidos en dicho precepto.

Dos. El expediente será tramitado por l'Agència Valenciana del Turisme que, comprobada la documentació remesa i sol·licitados en su caso, los informes oportunos para completarla, dictará resolución provisional de concesión o denegación de la declaración del municipio como turístico en virtud de las vías establecidas.

Asimismo el expediente será sometido a información pública por un plazo de veinte días mediante anuncio en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

De la resolución provisional de denegación motivada de la declaración de municipio turístico se dará traslado al respectivo Ayuntamiento al objeto de que por el mismo se formulen las alegaciones que se consideren necesarias.

Tres. Transcurrido el período de información pública y a la vista de las alegaciones formuladas, en su caso, por los interesados e interesadas, por la Presidencia Ejecutiva de l'Agència Valenciana del Turisme se dictará resolución acordando proponer al Gobierno Valenciano la concesión o la denegación de la declaración de Municipio Turístico.

La declaración de Municipio Turístico se acordará por Decreto del Gobierno Valenciano.

CAPÍTULO IV

Bases para el régimen de los municipios turísticos

Artículo 30. Principios generales

Uno. El régimen especial de los municipios turísticos de la Comunidad Valenciana, declarados Municipio Turístico por la vía de Destino Turístico se asienta sobre las siguientes bases:

a) Los servicios públicos tendrán una orientación turística preferente.

b) En la tramitación de los planes urbanísticos municipales, se requerirá informe preceptivo de l'Agència Valenciana del Turisme, que no tendrá carácter vinculante.

c) Se prestará especial atención a la identificación de sus núcleos turísticos y a la conservación y diversificación de sus atractivos, sean de tipo natural o urbano.

d) Podrán suscribir con la Generalitat Valenciana Convenios para determinar las formas de cooperación y coordinación, en el ejercicio de aquellas competencias que sean necesarias para prestar adecuadamente sus servicios específicos, y si procede para establecerlos, de conformidad con lo establecido en esta ley.

Dos. El régimen especial de los municipios turísticos de la Comunidad Valenciana declarados Municipio Turístico por la vía de Destino Vacacional se asienta sobre las siguientes bases:

a) En la tramitación de los planes urbanísticos municipales, se requerirá informe preceptivo de l'Agència Valenciana del Turisme, que no tendrá carácter vinculante.

b) Se prestará especial atención a la identificación de sus núcleos turísticos y a la conservación y diversificación de sus atractivos, sean de tipo natural o urbano.

c) Podrán suscribir con la Generalitat Valenciana Convenios para determinar las formas de cooperación y coordinación, en el ejercicio de aquellas competencias que sean necesarias para prestar adecuadamente sus servicios específicos, y si procede para establecerlos, de conformidad con lo establecido en esta ley.

Tres. El régimen especial de los municipios turísticos de la Comunidad Valenciana declarados Municipio Turístico por la vía de Destino de atracción turística se asienta sobre las siguientes bases:

a) Se prestará especial atención a la identificación de sus núcleos turísticos y a la conservación y diversificación de sus atractivos, sean de tipo natural o urbano.

b) Podrán suscribir con la Generalitat Valenciana Convenios para determinar las formas de cooperación y coordinación, en el ejercicio de aquellas competencias que sean necesarias para prestar adecuadamente sus servicios específicos, y si procede para establecerlos, de conformidad con lo establecido en esta ley.

Article 31. Pèrdua de la condició de municipi turístic

U. La condició de municipi turístic en qualsevol de les modalitats, concedida d'acord amb les disposicions d'aquesta llei, podrà perdre's per alguna de les causes següents:

1. Variació substancial de les condicions que van donar lloc a la declaració de *municipi turístic*.

2. Incompliment d'alguna de les bases establides en l'article anterior sobre les quals s'estableix el règim especial derivat de la pròpia qualificació com a *municipi turístic*.

3. A petició del municipi, adoptada pel mateix procediment que la sol·licitud. En el supòsit de trobar-se en vigor un conveni a què fa referència aquest títol, caldrà arbitrar la forma de cancel·lar-lo.

4. Incompliment per part dels municipis de les condicions particulars contingudes en els convenis que, d'acord amb el capítol següent, pugen subscriure amb l'Agència Valenciana del Turisme, quan així hi vinga determinat.

Dos. L'Agència Valenciana de Turisme tramitarà la desqualificació, amb la instrucció prèvia d'un expedient contradictori; i serà acordada pel Govern Valencià mitjançant un decret.

CAPÍTOL V

Tipus de convenis que podran subscriure's entre la Generalitat Valenciana i els municipis turístics

Article 32. Tipus de conveni

La Generalitat Valenciana, a través de l'Agència Valenciana del Turisme, podrà signar tres tipus de convenis amb els municipis turístics, en funció dels objectius que es volen aconseguir per aquests.

Secció primera

Conveni per a la compensació financera

Article 33. Objecte

U. Quan la finalitat que es vol aconseguir siga compensar l'esforç financer addicional realitzat pels ajuntaments turístics en aquelles partides que patisquen increments que no pugen pagar-se a través de tributs, podrà subscriure's un conveni en el qual la Generalitat Valenciana assumisca part d'aquest esforç financer produït per la implicació o el component turístic del mateix municipi.

Dos. Reglamentàriament s'especificaran els indicadors que caldrà tenir en compte, els percentatges, els límits o quanties de cada cas, així com el procediment, els terminis de tramitació i la durada dels convenis, que per aquesta via podran variar-se per a adequar-se als criteris i a les circumstàncies pressupostàries de cada exercici.

Secció segona

Conveni per a l'adaptació dels municipis turístics

Article 34. Objecte

U. Quan la finalitat que es vol aconseguir siga cofinançar projectes que s'han de realitzar a municipis turístics que tinguen com a objectiu la millora dels espais d'ús turístic o dels serveis tendents a configurar un producte turístic més competitiu i a comunicar la imatge d'una oferta de qualitat, capaç de satisfer les exigències de la demanda respecte als aspectes i equipaments urbans i mediambientals que es volen aconseguir, a més a més, la viabilitat i la sostenibilitat del desenvolupament turístic, els municipis turístics podran subscriure amb la Generalitat Valenciana un conveni de col·laboració mitjançant el qual aquesta assumirà un determinat percentatge del pagament d'aquest projecte.

Els projectes podran ser cofinançats amb els ajuntaments o amb el sector privat o, si escau, amb els dos, i hauran de complir la normativa que els siga aplicable, així com els criteris i les estratègies emanades de la Generalitat Valenciana.

Dos. Reglamentàriament s'especificaran els criteris, les línies d'actuació i les particularitats que caldrà observar en els projectes,

Artículo 31. Pérdida de la condición de municipio turístico

Uno. La condición de municipio turístico en cualquiera de sus modalidades, concedida conforme a las disposiciones de esta ley, podrá perderse por alguna de las siguientes causas:

1. Variación sustancial de las condiciones que dieron lugar a la declaración de municipio turístico.

2. Incumplimiento de alguna de las bases establecidas en el artículo anterior sobre las que se asienta el régimen especial derivado de la propia calificación como municipio turístico.

3. A petición propia del municipio, adoptada por el mismo procedimiento que la solicitud. En el supuesto de encontrarse en vigor un Convenio a los que se refiere el presente título, deberá arbitrase la forma de cancelación del mismo.

4. Incumplimiento por parte de los municipios de las condiciones particulares contenidas en los convenios que, conforme al capítulo siguiente, puedan suscribir con l'Agència Valenciana del Turisme, cuando así venga determinado en los mismos.

Dos. La descalificación se tramitará por l'Agència Valenciana del Turisme, previa la instrucción de un expediente contradictorio, y será acordada por el Gobierno Valenciano mediante Decreto.

CAPÍTULO V

Tipos de convenios que podrán suscribirse entre la Generalitat Valenciana y los municipios turísticos

Artículo 32. Tipos de convenio

La Generalitat Valenciana, a través de l'Agència Valenciana del Turisme, podrá celebrar tres tipos de Convenios con los municipios turísticos, en función de los objetivos perseguidos por los mismos.

Sección primera

Convenio para la compensación financera

Artículo 33. Objeto

Uno. Cuando la finalidad perseguida sea compensar el esfuerzo financiero adicional realizado por los Ayuntamientos Turísticos en aquellas partidas que sufran incrementos que no puedan ser costeados a través de tributos, podrá suscribirse un convenio en el que la Generalitat Valenciana asuma parte de dicho esfuerzo financiero adicional producido por la implicación o el componente turístico del municipio mismo.

Dos. Reglamentariamente se especificarán los indicadores a tener en cuenta, los porcentajes, topes o cuantías de cada caso, así como el procedimiento, plazos de tramitación y duración de los convenios, que por esta misma vía podrán variarse para adecuarse a los criterios y circunstancias presupuestarios de cada ejercicio.

Sección segunda

Convenio para la adaptación de los municipios turísticos

Artículo 34. Objeto

Uno. Cuando la finalidad perseguida sea cofinanciar proyectos a realizar en los municipios turísticos que tengan como objetivo la mejora de espacios de uso turístico o de los servicios tendentes a configurar un producto turístico más competitivo y a comunicar la imagen de una oferta de calidad, capaz de satisfacer las exigencias de la demanda respecto a los aspectos y equipamientos urbanos y medioambientales que persigan, además, la viabilidad y sostenibilidad del desarrollo turístico, los municipios turísticos podrán suscribir con la Generalitat Valenciana un Convenio de colaboración por el que ésta asumirá un determinado porcentaje del coste de dicho proyecto.

Los proyectos podrán ser cofinanciados con los Ayuntamientos o con el sector privado o, en su caso, con ambos y deberán cumplir la normativa que les sea de aplicación, así como los criterios y estrategias emanadas de la Generalitat Valenciana.

Dos. Reglamentariamente se especificarán los criterios, líneas de actuación y particularidades a observar por los proyectos, así

així com el procediment, els terminis de tramitació i la durada dels convenis.

Secció tercera
Conveni per a la competitivitat i la comunicació

Article 35. Objecte

U. Quan la finalitat que es vol aconseguir siga la promoció i la comercialització, tant a nivell nacional com internacional, dels municipis turístics de la Comunitat Valenciana, que requerisca de l'adequat posicionament d'aquests en els seus respectius mercats amb la finalitat de millorar-ne la competitivitat, podran subscriure amb la Generalitat Valenciana el corresponent conveni de col·laboració mitjançant el qual aquesta assumirà part de les despeses que es produïsquen amb aquest motiu.

Mitjançant aquest tipus de conveni es pretén donar suport tècnic i financer a la promoció d'aquells municipis turístics que realitzen accions programades, tendents a comunicar i a comercialitzar els seus productes turístics comptant amb la participació econòmica i estratègica del sector.

Els recursos econòmics i logístics dels quals es dispose, l'aplicació d'estratègies i mitjans tècnics, així com la competitivitat dels mercats en els quals estiga involucrat el municipi turístic, hauran de ser valorats *a priori* per a assegurar que les accions programades aconseguisquen el llinar d'eficàcia que garantisca la rendibilitat de la inversió.

L'estratègia de comunicació dels projectes que cal cofinançar no haurà de ser contrària a la de l'Agència Valenciana del Turisme.

Dos. Reglamentàriament s'especificaran els criteris, les línies d'actuació i les particularitats que hauran de complir les campanyes de promoció i de comercialització, així com el procediment, els terminis de tramitació i la durada dels convenis.

TÍTOL IV
Bases per a l'ordenació dels espais turístics

CAPÍTOL I
Espais turístics

Article 36. Definició

Es consideren *espais turístics* aquelles àrees delimitades de territori les estructures i les activitats turístiques de les quals gaudisquen de tal homogeneïtat que permeten l'execució d'una política turística comuna i uniforme per a tota l'àrea.

Article 37. Característiques

L'homogeneïtat en estructures i activitats a què fa referència l'article anterior haurà de referir-se als aspectes següents:

1. Model territorial i urbanístic.
2. Recursos naturals, patrimonials i culturals.
3. Infraestructures.
4. Gestió mediambiental.
5. Possibilitats de complementació recíproca entre els municipis que integren l'espai turístic.
6. Comportament de l'oferta i de la demanda.

Article 38. Pla d'espais turístics

A fi d'articular una política turística eficaç que permeta el desenvolupament turístic continuat dels *espais turístics*, l'Agència Valenciana del Turisme aprovarà un pla que contindrà:

1. La delimitació de zones de la Comunitat Valenciana en *espais turístics*.
2. Les directrius generals per a l'actuació en matèria de turisme sobre els *espais turístics* delimitats.
3. Les directrius particulars per a cada una de les zones o espais delimitats.

Article 39. Caràcter orientatiu del pla

El pla que es redacte podrà servir d'orientació a les administra-

como el procedimiento, plazos de tramitación y duración de los convenios.

Sección tercera
Convenio para la competitividad y la comunicación

Artículo 35. Objeto

Uno. Cuando la finalidad perseguida sea la promoción y comercialización, tanto a nivel nacional como internacional, de los municipios turísticos de la Comunidad Valenciana, que requiera del adecuado posicionamiento de aquellos en sus correspondientes mercados con el fin de mejorar su competitividad, éstos podrán suscribir con la Generalitat Valenciana el correspondiente convenio de colaboración por el que ésta asumirá parte de los gastos que con este motivo se ocasionen.

Por medio de este tipo de convenio se pretende dar apoyo técnico y financiero a la promoción de aquellos municipios turísticos que realicen acciones programadas, tendentes a comunicar y comercializar sus productos turísticos contando con la participación económica y estratégica del sector.

Los recursos económicos y logísticos de que se disponga, la aplicación de estrategias y medios técnicos, así como la competitividad de los mercados en los que esté involucrado el municipio turístico, deberán ser valorados a priori para asegurar que las acciones programadas alcancen el umbral de eficacia que garantice la rentabilidad de la inversión.

La estrategia de comunicación de los proyectos a cofinanciar no deberá ser contraria a la de l'Agència Valenciana del Turisme.

Dos. Reglamentariamente se especificarán los criterios, líneas de actuación y particularidades a cumplir por las campañas de promoción y comercialización, así como el procedimiento, plazos de tramitación y duración de los convenios.

TÍTULO IV
Bases para la ordenación de los espacios turísticos

CAPÍTULO I
Espacios turísticos

Artículo 36. Definición

Se consideran «Espacios Turísticos» aquellas áreas delimitadas de territorio cuyas estructuras y actividades turísticas gocen de tal homogeneidad que permita la ejecución de una política turística común y uniforme para toda el área.

Artículo 37. Características

La homogeneidad en estructuras y actividades a que se refiere el artículo anterior deberá referirse a los siguientes extremos:

1. Modelo territorial y urbanístico.
2. Recursos naturales, patrimoniales y culturales.
3. Infraestructuras.
4. Gestión medioambiental.
5. Posibilidades de complementación recíproca entre los municipios que integren el «Espacio Turístico».
6. Comportamiento de la oferta y la demanda.

Artículo 38. Plan de Espacios Turísticos

Con objeto de articular una política turística eficaz que permita el desarrollo turístico continuado de los «Espacios Turísticos», por l'Agència Valenciana del Turisme se aprovarà un Plan que contendrà:

1. La delimitación de zonas de la Comunidad Valenciana en «Espacios Turísticos».
2. Las Directrices Generales para la actuación en materia de turismo sobre los «Espacios Turísticos» delimitados.
3. Las Directrices Particulares para cada una de las zonas o Espacios delimitados.

Artículo 39. Carácter orientativo del Plan

El Plan que se redacte podrá servir de orientación a las Admi-

cions públiques que exercisquen competències sobre les matèries afectades en els seus àmbits respectius i, en tot cas, respectarà la distribució competencial bàsica vigent.

Article 40. Objectius del pla

El pla contindrà les mesures necessàries per a l'ordenació dels espais que es delimiten tenint en compte els objectius següents:

1. El desenvolupament ecològicament sostenible de l'activitat turística.
2. La planificació i l'ordenació de l'oferta turística en el seu conjunt.
3. L'increment de la qualitat dels serveis turístics de manera que donen resposta als nivells esperats pels diversos segments de la demanda.
4. La consolidació dels espais turístics actuals i els mercats d'aquests.
5. El desenvolupament de nous espais atractius per a nous segments de la demanda que permeten la incorporació als mercats dels nous productes emmarcats sota la denominació de turisme rural o d'interior i turisme urbà.
6. Garantir que les accions que s'establisquen es realitzen amb total respecte als recursos naturals existents.

CAPÍTOL II

Directrius generals i particulars

Article 41. Directrius generals

U. Les directrius generals per a l'ordenació dels espais turístics contindran propostes d'acció ecològicament sostenibles respecte dels diversos elements que condicionen el desenvolupament turístic.

Dos. Les propostes d'acció a què fa referència el paràgraf anterior es referiran:

1. A l'oferta turística.
2. Al medi urbà.
3. Als altres àmbits territorials: espais del litoral i espais rurals o d'interior.
4. A les infraestructures i equipaments col·lectius.
5. Als agents que intervenen en el sector.
6. A qualsevol altre condicionant dels desenvolupament turístic dels espais delimitats.
7. A la salvaguarda i restauració dels valors mediambientals i als ecosistemes.

Article 42. Directrius particulars

Les directrius particulars contindran mesures concretes per a cada espai delimitat, i s'elaboraran tenint en compte la vocació de cada *espai turístic* en relació amb les activitats i els recursos turístics que es pretenguen mantenir, modificar o activar, així com amb el model territorial i urbanístic sostenible desenvolupat a la zona.

TÍTOL V Disciplina turística

CAPÍTOL I

De la potestat sancionadora

Article 43. Principis generals

U. Dins de l'àmbit d'aplicació d'aquesta llei, únicament es podran sancionar conductes i fets constitutius d'infraccions administratives establides en aquesta llei.

Les infraccions hauran de ser consumades.

Les disposicions sancionadores produiran efecte retroactiu quan afavorisquen el presumpte infractor.

Dos. Les infraccions en matèria de turisme seran objecte de les sancions administratives corresponents, amb la instrucció prèvia de l'oportú expedient, sense perjudici de les responsabilitats civils, penals o d'un altre ordre que hi puguen concórrer.

nistraciones Públicas que ejerzan competencias sobre las materias afectadas en sus respectivos ámbitos, y en todo caso respetará la distribución competencial básica vigente.

Artículo 40. Objetivos del Plan

El Plan contendrá las medidas precisas para la ordenación de los Espacios que se delimiten teniendo en cuenta los siguientes objetivos:

1. El desarrollo ecológicamente sostenible de la actividad turística.
2. La Planificación y ordenación de la oferta turística en su conjunto.
3. El incremento de la calidad de los servicios turísticos de manera que den respuesta a los niveles esperados por los diversos segmentos de la demanda.
4. La consolidación de los espacios turísticos actuales y sus mercados.
5. El desarrollo de nuevos espacios atractivos para nuevos segmentos de la demanda que permitan la incorporación a los mercados de los nuevos productos emmarcados bajo la denominación de turismo rural o de interior y turismo urbano.
6. Garantizar que las acciones que se prevean se realicen con total respeto a los recursos naturales existentes.

CAPITULO II

Directrices generales y particulares

Artículo 41. Directrices Generales

Uno. Las Directrices Generales para la ordenación de los «Espacios Turísticos» contendrán propuestas de acción ecológicamente sostenibles respecto de los diversos elementos que condicionan el desarrollo turístico.

Dos. Las propuestas de acción a que se refiere el párrafo anterior se referirán:

1. A la oferta turística.
2. Al medio urbano.
3. A los otros ámbitos territoriales: espacios del litoral y espacios rurales o de interior.
4. A las infraestructuras y equipamientos colectivos.
5. A los agentes intervinientes en el Sector.
6. A cualquier otro condicionante del desarrollo turístico de los Espacios delimitados.
7. A la salvaguarda y restauración de los valores medioambientales y a los ecosistemas.

Artículo 42. Directrices Particulares

Las Directrices Particulares contendrán medidas concretas para cada Espacio delimitado, y se elaborarán teniendo en cuenta la vocación de cada «Espacio Turístico» en relación con las actividades y recursos turísticos que se pretendan mantener, modificar o activar, así como con el modelo territorial y urbanístico sostenible desarrollado en la zona.

TITULO V Disciplina turística

CAPÍTULO I

De la potestad sancionadora

Artículo 43. Principios generales

Uno. Dentro del ámbito de aplicación de esta ley, solo se podrán sancionar conductas y hechos constitutivos de infracciones administrativas establecidas en esta Ley.

Las infracciones deberán ser consumadas.

Las disposiciones sancionadoras producirán efecto retroactivo en cuanto favorezcan al presunto infractor.

Dos. Las infracciones en materia de turismo serán objeto de las sanciones administrativas correspondientes, previa instrucción del oportuno expediente, sin perjuicio de las responsabilidades civiles, penales o de otro orden que puedan concurrir.

No podran sancionar-se els fets que hagen sigut sancionats penalment o administrativament, en els casos en els quals s'aprecie identitat del subjecte, fet i fonament.

Article 44. Concepte d'infracció

Es consideraran infraccions administratives en matèria de turisme les accions o omissions tipificades en aquesta llei. Les infraccions es classifiquen en lleus, greus o molt greus. No constituirà infracció la negativa a continuar prestant un servei quan el o la client es negue, sense causa justificada, al pagament dels que ja ha percebut.

Article 45. Tipicitat

U. Les infraccions administratives contingudes en aquesta llei únicament podran ser castigades mitjançant les sancions establides en aquest títol.

Dos. Reglamentàriament es podran introduir especificacions o graduacions taxativament al quadre de les infraccions o sancions establides en aquesta llei que, sense constituir noves infraccions o sancions, ni alterar la natura o límits dels que la llei recull, contribuïsquen a la més correcta identificació de les conductes o a la més precisa determinació de les sancions corresponents.

Article 46. Tipus de sancions

Les sancions administratives seran:

- Advertència.
- Multa.
- Suspensió de l'exercici de la professió o activitat turística.
- Clausura de l'establiment turístic.
- Revocació del títol o autorització administratiu.

Article 47. Subjectes responsables

U. Seran subjectes responsables de les infraccions administratives en matèria turística, fins i tot a títol de simple inobservança:

a) Les persones físiques o jurídiques titulars d'empreses, establiments o professions turístiques, a nom de les quals figure l'autorització, el títol o l'habilitació administratiu que resulten, si escau, preceptius per a l'exercici de l'activitat.

b) Les persones físiques o jurídiques que, mancants d'autorització, títol o habilitació, realitzen qualsevol classe d'activitat turística que els requerisca.

c) Les persones físiques o jurídiques d'empreses i establiments o que realitzen activitats turístiques a la Comunitat Valenciana.

Dos. El o la titular d'una empresa, activitat o professió turística serà responsable de les infraccions administratives en matèria turística cometides pel personal al seu servei en l'exercici de les seues funcions.

Article 48. Responsabilitat

U. Les responsabilitats administratives en matèria turística seran compatibles amb l'exigència a la persona física o jurídica infractora de la reposició de la situació alterada per ella mateixa al seu estat original, així com amb la indemnització pels danys i perjudicis causats, que podran ser determinats per l'òrgan competent per a la resolució de l'expedient sancionador, sent necessari, en aquest cas, comunicar-ho a la infractora perquè ho satisfaga en el termini que a l'efecte es determine, quedant, si no es fa així, expedida la via judicial corresponent.

Dos. També seran compatibles amb la restitució als perjudicats del que s'ha percebut indegudament, en el supòsit de percepció de preus superiors als declarats o de cobrament de serveis no prestats, incrementats, si escau, amb els interessos de demora que corresponguen.

Article 49. Viatges combinats

En el supòsit que la infracció s'haguera comés en el context d'un viatge combinat regulat en la Llei 21/1995, de 6 de juliol, la determinació de la responsabilitat s'ajustarà a allò que s'estableix en aquesta.

No podrán sancionarse los hechos que hayan sido sancionados penal o administrativamente, en los casos en que se aprecie identidad del sujeto, hecho y fundamento.

Artículo 44. Concepto de infracción

Se consideran infracciones administrativas en materia de turismo las acciones u omisiones tipificadas en la presente Ley. Las infracciones se clasifican en leves, graves o muy graves. No constituirá infracción la negativa a continuar prestando un servicio cuando el o la cliente se niegue, sin causa justificada, al abono de los ya percibidos.

Artículo 45. Tipicidad

Uno. Las infracciones administrativas contenidas en la presente ley solo podrán ser castigadas mediante las sanciones establecidas en este Título.

Dos. Reglamentariamente se podrán introducir especificaciones o graduaciones taxativamente al cuadro de las infracciones o sanciones establecidas en esta Ley que, sin constituir nuevas infracciones o sanciones, ni alterar la naturaleza o límites de los que la ley contempla, contribuyan a la más correcta identificación de las conductas o a la más precisa determinación de las sanciones correspondientes.

Artículo 46. Tipos de sanciones.

Las sanciones administrativas serán:

- Apercibimiento.
- Multa.
- Suspensión del ejercicio de la profesión o actividad turística.
- Clausura del establecimiento turístico.
- Revocación del título o autorización administrativos.

Artículo 47. Sujetos responsables.

Uno. Serán sujetos responsables de las infracciones administrativas en materia turística, aún a título de simple inobservancia:

a) Las personas físicas o jurídicas titulares de empresas, establecimientos o profesiones turísticas, a cuyo nombre figure la autorización, título o habilitación administrativos que resulten, en su caso, preceptivos para el ejercicio de la actividad.

b) Las personas físicas o jurídicas que, careciendo de autorización, título o habilitación, realicen cualquier clase de actividad turística que los requiera.

c) Las personas físicas o jurídicas titulares de empresas y establecimientos o que realicen actividades turísticas en la Comunidad Valenciana.

Dos. El o la titular de una empresa, actividad o profesión turística será responsable de las infracciones administrativas en materia turística cometidas por el personal a su servicio en el ejercicio de sus funciones.

Artículo 48. Responsabilidad

Uno. Las responsabilidades administrativas en materia turística serán compatibles con la exigencia a la persona física o jurídica infractora de la reposición de la situación alterada por ella misma a su estado original, así como con la indemnización por los daños y perjuicios causados, que podrán ser determinados por el órgano competente para la resolución del expediente sancionador, debiendo, en este caso, comunicarse a la infractora para su satisfacción en el plazo que al efecto se determine y quedando, de no hacerse así, expedida la vía judicial correspondiente.

Dos. También serán compatibles con la restitución a los perjudicados de lo indebidamente percibido, en el supuesto de percepción de precios superiores a los declarados o de cobro de servicios no prestados, incrementados, en su caso, con los intereses de demora que correspondan.

Artículo 49. Viajes combinados

En el supuesto de que la infracción se hubiera cometido en el contexto de un viaje combinado regulado en la ley 21/1995, de 6 de julio, la determinación de la responsabilidad se ajustará a lo establecido en la misma.

Article 50. Infraccions lleus

Constituïxen infraccions administratives de caràcter lleu:

1. L'incompliment de l'obligació d'exhibir els distintius o plaques normalitzades que correponguen d'acord amb la normativa vigent, o la seua exhibició sense complir les formalitats exigides.
2. La mancança de la documentació exigida per la normativa vigent o la utilització d'aquesta sense ajustar-se a les formalitats exigides.
3. La manca de notificació, comunicació o declaració a l'administració turística dels aspectes exigits per la normativa turística o la realització d'aquests fora dels terminis establits en aquesta normativa.
4. La incorrecció, per part del personal, en el tracte als clients o a les clientes.
5. Les deficiències en la neteja i funcionament de locals, instal·lacions, mobiliari i béns.
6. L'incompliment de l'obligació de conservar durant el termini de temps reglamentàriament establert una còpia de les factures o qualsevol altra documentació.
7. La utilització dels símbols identificatius, missatges i estratègies de la imatge turística de la Comunitat Valenciana que no s'ajusten a les directrius dictades al respecte per l'Agència Valenciana del Turisme, que supose un detriment d'aquesta.
8. Qualsevol infracció que encara que tipificada com a greu no merezca aquesta qualificació, en raó de la seua natura, ocasió o circumstàncies.

Article 51. Infraccions greus

Constituïxen infraccions administratives de caràcter greu:

1. La utilització comercial de denominacions, distintius o plaques diferents als que corresponen a l'activitat, d'acord amb l'autorització, el títol o habilitació atorgats per l'administració, o amb la comunicació efectuada a aquesta, sempre que siguen expressius d'una categoria superior o modalitat diferent d'aquelles.
2. Facilitar informació a l'usuari o a la usuària que genere expectatives de gaudir d'instal·lacions o serveis de categoria o qualitat superiors a les realment prestades. Així com l'emissió de publicitat falsa o que induïska a engany.
3. No comunicar, declarar o notificar a l'administració el desenvolupament d'una activitat turística quan siga un requisit necessari per a la iniciació del seu exercici.
4. La deficient prestació de serveis exigibles, així com el deteriorament de les instal·lacions.
5. La prohibició del lliure accés o expulsió de l'establiment així com la interrupció en la prestació dels serveis acordats per causa no justificada o per qualsevol forma de discriminació.
6. No tenir fulls de reclamació a disposició dels clients i de les clientes, negar-se a facilitar-los-els o no fer-ho en el moment en què se sol·liciten, sense una causa justificada.
7. L'emissió de contractes de prestació de serveis turístics, qualsevol que siga el seu suport formal, no ajustats a les prescripcions establides en la norma aplicable.
8. L'incompliment de contracte o de les condicions pactades, respecte del lloc, temps, preu o resta d'elements integrants del servei turístic acordat.
9. L'incompliment de les disposicions relatives al règim de reserves o de la seua cancel·lació.
10. La percepció de preus superiors als declarats a l'administració, o als mostrats, encara que siguen inferiors a aquells.
11. La negativa a expedir una factura de cobrament dels serveis consumits a sol·licitud del client o de la clienta, o la inclusió en aquella de conceptes no inclosos en els serveis efectivament prestats.
12. La modificació, sense una autorització administrativa, dels requisits per a l'exercici de l'activitat que la requerisquen.
13. L'obstrucció a la tasca d'inspecció de turisme en l'exercici de les seues funcions.

Artículo 50. Infracciones leves

Constituyen infracciones administrativas de carácter leve:

1. El incumplimiento de la obligación de exhibir los distintivos o placas normalizadas que correspondan de acuerdo con la normativa vigente, o su exhibición sin reunir las formalidades exigidas.
2. La carencia de la documentación exigida por la normativa vigente o su utilización sin ajustarse a las formalidades exigidas.
3. La falta de notificación, comunicación o declaración a la Administración turística de los extremos exigidos por la normativa turística o su realización fuera de los plazos previstos en la misma.
4. La incorrección, por parte del personal, en el trato a los clientes o a las clientas.
5. Las deficiencias en la limpieza y funcionamiento de locales, instalaciones, mobiliario y enseres.
6. El incumplimiento del deber de conservar durante el plazo de tiempo reglamentariamente establecido, copia de las facturas o cualquier otra documentación.
7. La utilización de los símbolos identificativos, mensajes y estrategias de la imagen turística de la Comunidad Valenciana, que no se ajusten a las directrices dictadas al respecto por l'Agència Valenciana del Turisme, que suponga un detrimento de la misma.
8. Cualquier infracción que aunque tipificada como grave no merezca tal calificación, en razón de su naturaleza, ocasión o circunstancias.

Artículo 51. Infracciones graves.

Constituyen infracciones administrativas de carácter grave:

1. La utilización comercial de denominaciones, distintivos o placas diferentes a los que correspondan a la actividad, de acuerdo con la autorización, título o habilitación otorgados por la Administración, o con la comunicación efectuada a la misma, siempre que sean expresivos de una categoría superior o modalidad diferente de aquellas.
2. Facilitar información al usuario o a la usuaria que genere expectativas de disfrutar de instalaciones o servicios de categoría o calidad superiores a las realmente prestadas. Así como, la emisión de publicidad falsa o que induzca a engaño.
3. No comunicar, declarar o notificar a la Administración el desarrollo de una actividad turística cuando sea requisito necesario para la iniciación de su ejercicio.
4. La deficiente prestación de servicios exigibles, así como el deterioro de las instalaciones.
5. La prohibición del libre acceso o expulsión del establecimiento así como la interrupción en la prestación de los servicios acordados por causa no justificada o por cualquier forma de discriminación.
6. Carecer de hojas de reclamación a disposición de los clientes y de las clientas, la negativa a facilitarlas o no hacerlo en el momento en que se solicitan, sin causa justificada.
7. La emisión de contratos de prestación de servicios turísticos, cualquiera que sea su soporte formal, no ajustados a las prescripciones establecidas en la norma aplicable.
8. El incumplimiento de contrato o de las condiciones pactadas, respecto del lugar, tiempo, precio o demás elementos integrantes del servicio turístico acordado.
9. El incumplimiento de las disposiciones relativas al régimen de reservas o de su cancelación.
10. La percepción de precios superiores a los declarados a la Administración, o a los exhibidos, aunque sean inferiores a aquellos.
11. La negativa a expedir factura de cobro de los servicios consumidos a solicitud del cliente o de la clienta, o la inclusión en la misma de conceptos no incluidos en los servicios efectivament prestados.
12. La modificación, sin autorización administrativa, de los requisitos para el ejercicio de la actividad que la requieran.
13. La obstrucción a la labor de la inspección de turismo en el ejercicio de sus funciones.

14. La negativa a facilitar a l'administració qualsevol informació relativa a l'activitat turística desenvolupada, o subministrar-la falsa o errònia.

15. L'incompliment de qualsevol requisit necessari per al desenvolupament de l'activitat exigida per la norma respectiva.

16. L'incompliment de la normativa aplicable en matèria de protecció i prevenció d'incendis, mesures de seguretat, sanitat i higiene.

17. La utilització dels símbols identificatius, missatges i estratègies de la imatge turística de la Comunitat Valenciana que no s'ajusten a les directrius dictades respecte d'això per l'Agència Valenciana de Turisme i en suposen un detriment greu.

18. Qualsevol infracció que encara que estiga tipificada com a molt greu no merezca aquesta qualificació, per raó de la seua natura, ocasió o circumstàncies.

Article 52. Infraccions molt greus

Es consideren infraccions administratives de caràcter molt greu:

1. L'exercici d'una activitat turística sense l'autorització, habilitació o títol administratius requerits.

2. Mancar dels avals o assegurances de responsabilitat exigits per la norma corresponent o, malgrat disposar-ne, que no arriben a les quanties exigides per la norma.

3. L'incompliment de la normativa de protecció i prevenció d'incendis, mesures de seguretat o de sanitat i higiene, quan supose un greu risc per a la integritat física o la salut de les persones.

Article 53. Sancions

U. Les infraccions de caràcter lleu seran sancionades amb:

a) Advertència.

b) Multa fins a 100.000 pessetes.

Dos. Les infraccions de caràcter greu seran sancionades amb:

a) Multa fins a 1.000.000 de pessetes.

b) Clausura de l'establiment o activitat turística per un període fins sis mesos en el supòsit de l'existència de deficiències greus o per un període superior fins l'esmena de les deficiències observades.

c) Suspensió fins sis mesos per a l'exercici d'una professió turística.

La sanció de multa serà compatible amb qualsevol de les restants mesures segons les circumstàncies que hi concórreguen.

Tres. Les infraccions de caràcter molt greu seran sancionades amb:

a) Multa fins a 15.000.000 de pessetes.

b) Clausura de l'establiment o activitat turística per un període fins tres anys en el supòsit de l'existència de deficiències molt greus o per un període superior fins l'esmena de les deficiències observades.

c) Suspensió fins a tres anys per a l'exercici d'una professió turística.

d) Revocació de l'autorització administrativa o títol per al desenvolupament d'una activitat turística.

La sanció de multa serà compatible amb qualsevol de les restants mesures segons les circumstàncies que hi concórreguen.

Article 54. Graduació de les sancions

En la imposició de sancions es guardarà l'adequació deguda entre la gravetat dels fets constitutius de la infracció i la sanció aplicada, tenint en compte la concurrència, quan es van produir els fets sancionats, de les circumstàncies següents:

1. Seran circumstàncies atenuants de la responsabilitat:

a) La falta d'intencionalitat.

b) El rescabament dels perjudicis ocasionats amb anterioritat a l'acord d'iniciació de l'expedient sancionador.

c) L'esmena de les deficiències causants de la infracció, durant la tramitació de l'expedient sancionador.

d) L'absència de benefici econòmic derivat de la infracció.

14. La negativa a facilitar a la Administració, qualque informació relativa a la activitat turística desenvolupada, o subministrar-la falsa o errònia.

15. El incumplimiento de cualquier requisito necesario para el desarrollo de la actividad exigida por la norma respectiva.

16. El incumplimiento de la normativa aplicable en materia de protección y prevención de incendios, medidas de seguridad, sanidad e higiene.

17. La utilización de los símbolos identificativos, mensajes y estrategias de la imagen turística de la Comunidad Valenciana, que no se ajusten a las directrices dictadas al respecto por l'Agència Valenciana del Turisme y supongan un detrimento grave de la misma.

18. Cualquier infracción que aunque tipificada como muy grave no merezca tal calificación, en razón de su naturaleza, ocasión o circunstancias.

Artículo 52. Infracciones muy graves

Se consideran infracciones administrativas de carácter muy grave:

1. El ejercicio de una actividad turística sin la autorización, habilitación o título administrativos requeridos.

2. Carecer de los avales o seguros de responsabilidad exigidos por la norma correspondiente o, disponiendo de los mismos, que no alcancen las cuantías exigidas por la norma.

3. El incumplimiento de la normativa de protección y prevención de incendios, medidas de seguridad, o de sanidad e higiene, cuando entrañe grave riesgo para la integridad física o salud de las personas.

Artículo 53. Sanciones

Uno. Las infracciones de carácter leve serán sancionadas con:

a) Apercibimiento

b) Multa de hasta 100.000 pesetas.

Dos. Las infracciones de carácter grave serán sancionadas con:

a) Multa de hasta 1.000.000 de pesetas.

b) Clausura del establecimiento o actividad turística por un período de hasta seis meses en el supuesto de la existencia de deficiencias graves o por un período superior hasta la subsanación de las deficiencias observadas.

c) Suspensión de hasta seis meses para el ejercicio de una profesión turística.

La sanción de multa será compatible con cualquiera de las restantes medidas en razón de las circunstancias concurrentes.

Tres. Las infracciones de carácter muy grave serán sancionadas con:

a) Multa de hasta 15.000.000 de pesetas.

b) Clausura del establecimiento o actividad turística por un período de hasta tres años en el supuesto de la existencia de deficiencias muy graves o por período superior hasta la subsanación de las deficiencias observadas.

c) Suspensión de hasta tres años para el ejercicio de una profesión turística.

d) Revocación de la autorización administrativa o título para el desarrollo de una actividad turística.

La sanción de multa será compatible con cualquiera de las restantes medidas en razón de las circunstancias concurrentes.

Artículo 54. Graduación de las sanciones

En la imposición de sanciones, se guardará la debida adecuación entre la gravedad de los hechos constitutivos de la infracción y la sanción aplicada, teniendo en cuenta la concurrència, cuando se produjeron los hechos sancionados, de las siguientes circunstancias:

1. Serán circunstancias atenuantes de la responsabilidad:

a) La falta de intencionalidad.

b) El rescabamiento de los perjuicios ocasionados con anterioridad al acuerdo de iniciación del expediente sancionador.

c) La subsanación de las deficiencias causantes de la infracción, durante la tramitación del expediente sancionador.

d) La ausencia de beneficio económico derivado de la infracción.

2. Seran circumstàncies agreujants de la responsabilitat:

a) La reiteració entesa com la realització en el termini de dos anys de dues o més infraccions de qualsevol caràcter, que hagen sigut declarades així mitjançant una resolució ferma.

b) La natura dels perjudicis ocasionats.

c) El benefici obtingut.

d) La reincidència, entesa com la realització en el termini d'un any de més d'una infracció de la mateixa natura, quan es declare així mitjançant una resolució ferma.

3. La concurrència de més d'una de les circumstàncies agreujants o atenuants podrà determinar la imposició de sancions corresponents a infraccions de caràcter superior o inferior respectivament.

Article 55. Prescripció

Les infraccions i sancions prescriuran en els terminis següents:

a) Les infraccions lleus prescriuran en el termini de sis mesos, les greus en el termini d'un any i les molt greus en el de dos anys.

b) Les sancions imposades per faltes lleus prescriuran en el termini d'un any, les imposades per faltes greus, als dos anys i les imposades per faltes molt greus, als tres anys.

c) El termini de prescripció de les infraccions començarà a comptar-se des del dia en què la infracció s'haguera comés. Interrumpirà la prescripció la iniciació, amb coneixement de l'interessat o de la interessada, del procediment sancionador, i es reiniciarà el termini de prescripció si l'expedient sancionador està paralitzat més d'un mes per causa no imputable al presumpte responsable.

d) El termini de prescripció de les sancions començarà a comptar-se des de l'endemà del dia en què adquirisca fermesa la resolució per la qual s'imposa la sanció. Interrumpirà la prescripció la iniciació, amb coneixement de l'interessat o de la interessada, del procediment d'execució, i tornarà a transcórrer el termini si aquell està paralitzat durant més d'un mes per causa no imputable a l'infractor.

CAPÍTOL II Del procediment sancionador

Article 56. Principis generals

L'exercici de la potestat sancionadora es regirà pel procediment que s'establisca per via reglamentària.

Article 57. Òrgans competents

U. Seran òrgans competents per a la iniciació d'expedients sancionadors els qui ostenten la direcció dels serveis territorials de Turisme, els quals designaran, en l'acord d'iniciació, l'instructor o la instructora i el secretari o la secretària.

Dos. Seran òrgans competents per a la imposició de sancions:

a) Les persones que ostenten la direcció dels serveis territorials de Turisme, per a les sancions d'advertència o multa fins a 300.000 pessetes.

b) El director o la directora de l'Àrea de Producte de l'Agència Valenciana del Turisme, per a les sancions de multa de 300.001 a 5.000.000 de pessetes.

c) Qui ostente la Presidència Executiva de l'Agència Valenciana del Turisme per a les sancions de:

- Multa de 500.001 a 5.000.000 de pessetes.

- Clausura d'establiment o activitat turística fins a sis mesos o període superior, si és el cas, per a l'esmena de les deficiències observades, per la comissió d'un infracció de caràcter greu.

- Suspensió temporal fins a sis mesos per a l'exercici d'una professió turística.

- Revocació d'autorització administrativa o títol per al desenvolupament d'una activitat turística.

d) El Consell per a sancions de:

- Multa de 5.000.001 a 15.000.000 de pessetes.

2. Serán circunstancias agravantes de la responsabilidad

a) La reiteración entendida como la comisión en el término de dos años, de dos o más infracciones de cualquier carácter, que así hayan sido declaradas por resolución firme.

b) La naturaleza de los perjuicios ocasionados.

c) El beneficio ilícito obtenido.

d) La reincidencia, entendida como la comisión en el término de un año de más de una infracción de la misma naturaleza, cuando así haya sido declarado por resolución firme.

3. La concurrencia de más de una de las circunstancias agravantes o atenuantes podrá determinar la imposición de sanciones correspondientes a infracciones de carácter superior o inferior respectivamente.

Artículo 55. Prescripción

Las infracciones y sanciones prescribirán en los siguientes plazos:

a) Las infracciones leves prescribirán en el plazo de seis meses, las graves en el plazo de un año y las muy graves en el de dos años.

b) Las sanciones impuestas por faltas leves prescribirán en el plazo de un año, las impuestas por faltas graves a los dos años y las impuestas por faltas muy graves, a los tres años.

c) El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a contarse desde el día en que la infracción se hubiera cometido. Interrumpirá la prescripción la iniciación, con conocimiento del interesado o de la interesada, del procedimiento sancionador, reanudándose el plazo de prescripción si el expediente sancionador estuviera paralizado más de un mes por causa no imputable al presunto responsable.

d) El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que adquiriera firmeza la resolución por la que se impone la sanción. Interrumpirá la prescripción la iniciación, con conocimiento del interesado o de la interesada, del procedimiento de ejecución, volviendo a transcurrir el plazo si aquél está paralizado durante más de un mes por causa no imputable al infractor.

CAPÍTULO II Del procedimiento sancionador

Artículo 56. Principios generales

El ejercicio de la potestad sancionadora se regirá por el procedimiento que se establezca por vía reglamentaria.

Artículo 57. Órganos competentes

Uno. Serán órganos competentes para la iniciación de expedientes sancionadores quienes ostentan la Jefatura de los Servicios Territoriales de Turismo quienes designarán, en el acuerdo de iniciación, al instructor o a la instructora y al secretario o la secretaria.

Dos. Serán órganos competentes para la imposición de sanciones:

a) Las personas que ostenten la Jefatura de los Servicios Territoriales de Turismo para las sanciones de apercibimiento o multa de hasta 300.000 pesetas.

b) El Director o la Directora del Área de Producto de l'Agència Valenciana del Turisme para las sanciones de multa de 300.001 a 500.000 pesetas.

c) Quien ostente la Presidencia Ejecutiva de l'Agència Valenciana del Turisme para las sanciones de:

- Multa de 500.001 a 5.000.000 de pesetas.

- Clausura de establecimiento o actividad turística de hasta seis meses o período superior, en su caso, para la subsanación de las deficiencias observadas, por la comisión de una infracción de carácter grave.

- Suspensión temporal de hasta seis meses para el ejercicio de una profesión turística.

- Revocación de autorización administrativa o título para el desarrollo de una actividad turística.

d) El Consell para sanciones de:

- Multa de 5.000.001 a 15.000.000 de pesetas.

– Clausura de l'establiment o activitat turística fins a tres anys o període superior, si és el cas, per a l'esmena de les deficiències observades per la comissió d'una infracció de caràcter molt greu.

– Suspensió fins a tres anys per a l'exercici d'una professió turística.

Tres. Per disposició de rang reglamentari es podrà atribuir l'exercici de la potestat sancionadora a altres òrgans administratius.

Article 58. Mesures provisionals i cautelars

U. En qualsevol moment del procediment es podrà procedir, mitjançant acord motivat de l'òrgan instructor, a l'adopció de mesures provisionals que asseguruen l'eficàcia de la resolució que es puguera dictar. Per via reglamentària es concretaran la natura i l'abast d'aquestes mesures.

Dos. Sense perjudici de la instrucció del corresponent expedient sancionador, per raons greus de seguretat podrà acordar-se cautelarment la clausura immediata de l'establiment o el precintament d'instal·lacions durant el temps necessari per a l'esmena dels defectes existents.

L'acord serà adoptat per la Presidència Executiva de l'Agència Valenciana del Turisme després de l'informe d'altres organismes competents en la matèria, o a petició d'aquests, si és el cas.

Tres. No tindrà la consideració de sanció la clausura d'establiments turístics o la suspensió de l'exercici de professions o activitats turístiques que es troben oberts al públic o es desenvolupen sense la preceptiva autorització o títol administratius fins a l'obtenció d'aquests, acordada per la Presidència Executiva de l'Agència Valenciana del Turisme després de l'audiència de l'interessat o de la interessada.

Aquesta mesura cautelar podrà adoptar-se una vegada incoat el corresponent expedient sancionador.

Article 59. Presumpció de no-existència de responsabilitat

U. Els procediments sancionadors respectaran la presumpció de no-existència de responsabilitat administrativa mentre no es demostre el contrari.

Dos. Els fets constatats per la inspecció de turisme a la qual es reconeix la condició d'autoritat i que es formalitzen en document públic observant-hi els requisits legals pertinents, tindran valor probatori, sense perjudici de les proves que, en defensa dels seus drets o interessos puguen aportar els mateixos administrats.

Article 60. Resolució del procediment

U. La resolució que posa fi al procediment haurà de ser motivada i resoldrà totes les qüestions plantejades en l'expedient.

En aquella no es podran acceptar fets diferents dels determinats en el curs del procediment, amb independència de la diferent valoració jurídica.

Dos. La resolució serà executiva quan pose fi a la via administrativa. Posen fi a la via administrativa les resolucions de la Presidència Executiva de l'Agència Valenciana del Turisme i les sancions imposades pel Consell.

Tres. Contra les resolucions sancionadores que no exhaurixen la via administrativa, hi cabrà el recurs ordinari davant la Presidència Executiva de l'Agència Valenciana del Turisme.

Article 61. Multa coercitiva

U. L'execució de les resolucions dictades en els expedients sancionadors podrà realitzar-se mitjançant l'aplicació de les mesures d'execució forçosa previstes en el capítol V del títol VI de la Llei de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Dos. Les multes coercitives seran independents de les sancions i compatibles amb aquestes. Els òrgans sancionadors podran imposar-les després de l'advertència als interessats, fins a un màxim de 10 de successives, amb una periodicitat mínima mensual i per un import fins a 50.000 pessetes per a la primera i 100.000 pessetes per a la segona i successives.

– Clausura del establecimiento o actividad turística de hasta tres años o período superior, en su caso, para la subsanación de las deficiencias observadas por la comisión de una infracción de carácter muy grave.

– Suspensión de hasta tres años para el ejercicio de una profesión turística.

Tres. Por disposición de rango reglamentario se podrá atribuir el ejercicio de la potestad sancionadora a otros órganos administrativos.

Artículo 58. Medidas provisionales y cautelares

U. En cualquier momento del procedimiento se podrá proceder mediante acuerdo motivado del órgano instructor a la adopción de medidas provisionales que aseguren la eficacia de la resolución que pudiera recaer. Por vía reglamentaria se concretará la naturaleza y el alcance de estas medidas.

Dos. Sin perjuicio de la instrucción del correspondiente expediente sancionador, por razones graves de seguridad podrá acordarse cautelarmente la clausura inmediata del establecimiento o precintado de instalaciones durante el tiempo necesario para la subsanación de los defectos existentes.

El acuerdo será adoptado por la Presidencia Ejecutiva de l'Agència Valenciana del Turisme previo informe o a petición, en su caso, de otros organismos competentes en la materia.

Tres. No tendrá la consideración de sanción la clausura de establecimientos turísticos o la suspensión del ejercicio de profesiones o actividades turísticas, que se encuentren abiertas al público o se desarrollen sin la preceptiva autorización o título administrativos hasta la obtención de los mismos, acordada por la Presidencia Ejecutiva de l'Agència Valenciana del Turisme previa audiencia del interesado o de la interesada.

Dicha medida cautelar podrá adoptarse una vez incoado el correspondiente expediente sancionador.

Artículo 59. Presunción de no existencia de responsabilidad

U. Los procedimientos sancionadores respetarán la presunción de no existencia de responsabilidad administrativa mientras no se demuestre lo contrario.

Dos. Los hechos constatados por la inspección de turismo a la que se reconoce la condición de autoridad y que se formalicen en documento público observando los requisitos legales pertinentes, tendrán valor probatorio sin perjuicio de las pruebas que, en defensa de sus derechos o intereses puedan aportar los propios administrados.

Artículo 60. Resolución del procedimiento

U. La resolución que ponga fin al procedimiento habrá de ser motivada y resolverá todas las cuestiones planteadas en el expediente.

En la misma no se podrán aceptar hechos distintos de los determinados en el curso del procedimiento, con independencia de su diferente valoración jurídica.

Dos. La resolución será ejecutiva cuando ponga fin a la vía administrativa. Pone fin a la vía administrativa las resoluciones de la Presidencia Ejecutiva de l'Agència Valenciana del Turisme y las sanciones impuestas por el Consell.

Tres. Contra las resoluciones sancionadoras que no agoten la vía administrativa, cabrá recurso ordinario ante la Presidencia Ejecutiva de l'Agència Valenciana del Turisme.

Artículo 61. Multa coercitiva

U. La ejecución de las resoluciones recaídas en los expedientes sancionadores podrá realizarse mediante la aplicación de las medidas de ejecución forzosa previstas en el Capítulo V del Título VI de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Dos. Las multas coercitivas serán independientes de las sanciones y compatibles con las mismas. Los órganos sancionadores podrán imponerlas previo apercibimiento a los interesados, hasta un máximo de diez sucesivas, con una periodicidad mínima mensual y por un importe de hasta 50.000 pesetas para la primera y 100.000 pesetas para la segunda y sucesivas.

CAPÍTOL III
De la inspecció turística

Article 62. Inspecció en matèria jurídica

Correspon a l'Agència Valenciana del Turisme la comprovació, vigilància i control del compliment de la normativa turística.

Per al compliment de les funcions a què es refereix el paràgraf anterior, l'Agència Valenciana del Turisme podrà disposar de tots els agents d'inspecció i, si és el cas, inspectors, que necessiten els seus diversos serveis i dependències.

Quan els requisits el compliment dels quals es tracte de comprovar requerisquen l'assistència de personal especialitzat, l'Agència podrà habilitar personal qualificat que realitze la inspecció, així com disposar de la col·laboració de personal d'altres administracions públiques.

Article 63. De l'exercici de l'activitat inspectora

U. El personal a què es refereix el paràgraf segon de l'article anterior, en l'exercici de les seues funcions, tindrà el caràcter d'autoritat, i podrà sol·licitar la col·laboració de qualsevol cos de seguretat de l'estat, policia autonòmica o policia local en suport de la seua actuació. Com a autoritat, aquest personal gaudirà de la protecció i facultats previstes en la normativa vigent i se'l dotarà de la corresponent acreditació, que exhibirà en l'exercici de les seues funcions.

Dos. Aquest personal podrà, d'acord amb la normativa vigent en la matèria, accedir als locals, establiments i empreses turístiques, i a aquells altres en què es presumisca el desenvolupament d'una activitat turística, podent requerir tota la documentació que siga necessària per al compliment adequat de la seua funció.

Tres. L'actuació tindrà en tot cas caràcter confidencial. Els inspectors, inspectores i agents estaran obligats a complir el deure de sigil professional.

Article 64. De les funcions de la inspecció

La inspecció de turisme tindrà les funcions següents:

- a) Vigilar i comprovar el compliment de les disposicions legals en matèria turística.
- b) Evacuar els informes que li siguen sol·licitats.
- c) Comprovar reclamacions, denúncies i comunicacions d'irregularitats en la matèria, així com l'execució d'inversions subvencionades.
- d) Assessorar i informar sobre requisits d'infraestructures, instal·lacions i serveis d'empreses turístiques.
- e) Qualsevol altra que li siga encomanada de forma expressa pels responsables màxims de les delegacions territorials de l'Agència Valenciana del Turisme a què estiguen adscrits.

Article 65. Actes d'inspecció

Els actes o fets constatats per la inspecció es reflectiran en una acta que gaudirà de presumpció de veracitat, excepte prova en contrari, i que es formalitzarà de la manera reglamentàriament determinada.

TÍTOL VI
De l'administració turística

Article 66. De la Secretaria de Turisme

U. La Secretaria de Turisme és l'òrgan encarregat de l'establiment de les directrius generals de la política turística a desplegar per l'Agència Valenciana del Turisme, d'acord amb la política turística establida per la Generalitat Valenciana.

Dos. A la Secretaria de Turisme li correspon el control i supervisió del funcionament de l'Agència Valenciana del Turisme, l'elaboració de propostes de normativa turística dirigides a l'ordenació, millora i desenvolupament del sector turístic, així com la direcció superior dels òrgans, serveis i personal de l'Agència Valenciana del Turisme, en els termes reglamentàriament establits.

Tres. La persona que assumisca la Secretaria de Turisme, amb

CAPÍTULO III
De la inspección turística

Artículo 62. Inspección en materia turística

Corresponde a l'Agència Valenciana del Turisme la comprobación, vigilancia y control del cumplimiento de la normativa turística.

Para el cumplimiento de las funciones a que se refiere el párrafo anterior, l'Agència Valenciana del Turisme podrà disponer de cuantos agentes de inspección y, en su caso, inspectores, precisen sus diversos Servicios y Dependencias.

Quando los requisitos cuyo cumplimiento se trate de comprobar requieran la asistencia de personal especializado, l'Agència podrà habilitar a personal cualificado que realice la inspección, así como contar con la colaboración de personal de otras Administraciones Públicas.

Artículo 63. Del ejercicio de la actividad inspectora

Uno. El personal a que se refiere el párrafo segundo del artículo anterior, en el ejercicio de sus funciones, tendrá el carácter de Autoridad pudiendo recabar la colaboración de cualquier cuerpo de seguridad del Estado, policia autonòmica o policia local en apoyo de su actuación. Como Autoridad, dicho personal gozará de la protección y facultades previstas en la normativa vigente y se le dotará de la correspondiente acreditación, que exhibirá en el ejercicio de sus funciones.

Dos. Dicho personal podrà, de acuerdo con la normativa vigente en la materia, acceder a los locales, establecimientos y empresas turísticas, y a aquellos otros en los que se presume el desarrollo de una actividad turística, pudiendo requerir cuanta documentación sea precisa para el adecuado cumplimiento de su función.

Tres. La actuación inspectora tendrá en todo caso carácter confidencial. Los inspectores, inspectoras y agentes estarán obligados a cumplir el deber de sigilo profesional.

Artículo 64. De las funciones de la inspección

La inspección de turismo tendrá las siguientes funciones:

- a) Vigilar y comprobar el cumplimiento de las disposiciones legales en materia turística.
- b) Evacuar los informes que le sean solicitados.
- c) Comprobar reclamaciones, denuncias y comunicaciones de irregularidades en la materia, así como la ejecución de inversiones subvencionadas.
- d) Asesorar e informar sobre requisitos de infraestructuras, instalaciones y servicios de empresas turísticas.
- e) Cualesquiera otras que le sean encomendadas de forma expresa por los responsables máximos de las Delegaciones territoriales de l'Agència Valenciana del Turisme, a que estén adscritos.

Artículo 65. Actas de inspección

Los actos o hechos constatados por la inspección se reflejarán en un Acta que gozará de presunción de veracidad, salvo prueba en contrario, y que se formalizará en el modo reglamentariamente determinado.

TÍTULO VI
De la administración turística

Artículo 66. De la Secretaría de Turismo

Uno. La Secretaría de Turismo es el órgano encargado del establecimiento de las directrices generales de la política turística, a desarrollar por l'Agència Valenciana del Turisme, de acuerdo con la política turística establecida por la Generalitat Valenciana.

Dos. A la Secretaría de Turismo le corresponde el control y supervisión del funcionamiento de l'Agència Valenciana del Turisme, la elaboración de propuestas de normativa turística dirigidas a la ordenación, mejora y desarrollo del sector turístico, así como la superior dirección de los órganos, servicios y personal de l'Agència Valenciana del Turisme, en los términos reglamentariamente establecidos.

Tres. La persona que asuma la Secretaría de turismo, con el

el rang que reglamentàriament s'establisca, ostentarà també, amb caràcter nat, la Presidència Executiva i màxima representació de l'Agència Valenciana del Turisme.

Article 67. De l'Agència Valenciana del Turisme

U. L'Agència Valenciana del Turisme, amb els seus diferents serveis i delegacions, conforma l'ens públic de la Generalitat a qui correspon el foment i ordenació de l'activitat turística i, en general, l'execució de la política turística de la Generalitat Valenciana, d'acord amb les directrius establides per la Secretaria de Turisme.

Dos. L'Agència Valenciana del Turisme és una entitat de dret públic de les previstes en l'article 5.2 del Decret Legislatiu de 26 de juny de 1991, d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana, creada per la disposició adicional setena de la Llei 6/1993, de 31 de desembre, de Pressupostos per a 1994, i està adscrita a la Presidència de la Generalitat.

Tres. L'entitat té personalitat jurídica pròpia i constitueix el seu objecte:

a) L'execució, coordinació i impuls d'accions de promoció i desenvolupament del sector turístic; comercialització, informació i difusió del producte turístic; formació, assistència tècnica i financera; gestió i explotació d'oficines i establiments turístics i, en general, la realització de les activitats necessàries per a una millor promoció de l'oferta turística de la Comunitat Valenciana.

Per al compliment d'aquests fins, l'Agència Valenciana del Turisme podrà també desenvolupar les seues activitats a través de convenis, societats, fundacions o altres fórmules de col·laboració amb entitats públiques i privades.

Així mateix, podrà constituir o participar en el capital de tota classe d'entitats que adopten la forma de societat mercantil i l'objecte social de les quals estiga vinculat amb els fins i objectius d'aquella.

b) En desenvolupament i execució de la política de la Generalitat Valenciana en matèria de turisme, podrà exercir, entre altres, les funcions d'ordenació d'empreses i activitats turístiques, d'acord amb el que, si és el cas, es determine reglamentàriament.

Quatre. Quan exercisca les funcions previstes en la lletra b del número 3 d'aquest article, o exercisca potestats públiques, l'entitat es regirà per la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú i disposicions de desplegament, i per la resta de normes que resulten d'aplicació en l'exercici de tals funcions.

Pel que fa a la resta de la seua activitat, se subjectarà a l'ordenament jurídic privat, excepte en allò en què, per la seua natura jurídica, hi siguen d'aplicació la Llei d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana i la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

Cinc. L'organització de l'entitat i la composició, facultats i funcionament dels diferents òrgans que la conformen, seran determinats reglamentàriament.

Sis. El personal de l'entitat es regirà per les normes de dret laboral o privat que li siguen d'aplicació.

El personal funcionari depèn orgànicament de la Conselleria de Presidència de la Generalitat Valenciana i funcionalment de la Presidència Executiva de l'Agència Valenciana del Turisme.

Set. A l'efecte del que es disposa en l'article 109.d de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, les resolucions que dicte la Presidència Executiva de l'entitat posaran fi a la via administrativa.

Vuit. L'entitat de dret públic es finançarà a càrrec dels recursos següents:

- a) Les dotacions corresponents als pressupostos de la Generalitat Valenciana.
- b) Els ingressos ordinaris i extraordinaris generats per l'exercici de les seues activitats i per la prestació dels seus serveis.
- c) Els productes i rendes derivades de la participació en altres societats.
- d) Els crèdits, préstecs, emprèstits i altres operacions financeres que pugua concertar.
- e) Les subvencions i aportacions que per qualsevol títol siguen concedides a favor seu per entitats públiques o privades, o per particulars.

rango que reglamentariamente se establezca, ostentará, también, con carácter nato la Presidencia Ejecutiva y máxima representación de l'Agència Valenciana de Turisme.

Artículo 67. De l'Agència Valenciana del Turisme

Uno. L'Agència Valenciana del Turisme, con sus diferentes servicios y delegaciones conforma el ente público de la Generalitat a quien corresponde el fomento y ordenación de la actividad turística, y en general la ejecución de la política turística de la Generalitat Valenciana de acuerdo con las directrices establecidas por la Secretaria de Turismo.

Dos. L'Agència Valenciana del Turisme es una entidad de Derecho Público, de las previstas en el artículo 5.2 del Decreto Legislativo de 26 de junio de 1991, de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana, creada por la disposición adicional séptima de la Ley 6/1993, de 31 de diciembre, de Presupuestos para 1994, estando adscrita a la Presidencia de la Generalitat.

Tres. La entidad tiene personalidad jurídica propia y constituye su objeto:

a) La ejecución, coordinación e impulso de acciones de promoción y desarrollo del sector turístico; comercialización, información y difusión del producto turístico; formación, asistencia técnica y financiera; gestión y explotación de oficinas y establecimientos turísticos, y en general, la realización de las actividades necesarias para una mejor promoción de la oferta turística de la Comunidad Valenciana.

Para el cumplimiento de dichos fines, l'Agència Valenciana del Turisme podrà també desenvolupar sus actividades a través de convenios, sociedades, fundaciones u otras fórmulas de colaboración con entidades públicas y privadas.

Asimismo podrá constituir o participar en el capital de toda clase de entidades que adopten la forma de sociedad mercantil y cuyo objeto social esté vinculado con los fines y objetivos de aquella.

b) En desarrollo y ejecución de la política de la Generalitat Valenciana en materia de turismo, podrá desempeñar, entre otras, las funciones de ordenación de empresas y actividades turísticas, de acuerdo con lo que en su caso se determine reglamentariamente.

Cuatro. Cuando ejerza las funciones previstas en la letra b) del número 3 de este artículo, o ejerza potestades públicas, la Entidad se regirá por la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Común y disposiciones de desarrollo, y por las demás normas que resulten de aplicación en el desempeño de tales funciones.

En cuanto al resto de su actividad, se sujetará al ordenamiento jurídico privado, salvo en lo que por su naturaleza jurídica le sea de aplicación la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana y la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Cinco. La organización de la entidad, y la composición, facultades y funcionamiento de los distintos órganos que la conformen serán determinadas reglamentariamente.

Seis. El personal de la entidad se regirá por las normas de derecho laboral o privado que le sean de aplicación.

El personal funcionario depende orgánicamente de la Conselleria de Presidencia de la Generalitat Valenciana y funcionalmente de la Presidencia Ejecutiva de l'Agència Valenciana del Turisme.

Siete. A los efectos previstos en el artículo 109, d) de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, las resoluciones que dicte la Presidencia Ejecutiva de la Entidad, pondrán fin a la vía administrativa.

Ocho. La entidad de derecho público se financiará con cargo a los siguientes recursos:

- a) Las dotaciones correspondientes de los presupuestos de la Generalitat Valenciana.
- b) Los ingresos ordinaris y extraordinarios generados por el ejercicio de sus actividades y por la prestación de sus servicios.
- c) Los productos y rentas derivados de su participación en otras sociedades.
- d) Los créditos, préstamos, emprèstits y otras operaciones financieras que pueda concertar.
- e) Las subvenciones y aportaciones que por cualquier título sean concedidas a su favor por entidades públicas o privadas, o por particulares.

f) Els productes, rendes o patrimonis que li siguen adscrits per qualsevol persona o entitat i per qualsevol títol.

g) Qualsevol altre recurs no previst en les lletres anteriors.

DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

Primera

Fins que el Govern Valencià regule l'exercici de l'activitat de restauració, els establiments que presten en el mateix local serveis propis de més d'una de les modalitats previstes en la normativa estatal vigent, s'autoritzaran i inscriuran en el registre corresponent a l'activitat principal, podent l'establiment utilitzar-les les dues en la denominació.

Segona

Fins que siga objecte de regulació específica, per a la prestació del servei d'allotjament en règim d'ús a temps compartit, les empreses que tinguen per objecte aquesta activitat hauran de sol·licitar la prèvia autorització de funcionament i/o classificació de l'establiment en alguna de les figures previstes en l'article 8 d'aquesta llei, sense perjudici de la subjecció a la legislació civil, mercantil o qualsevol altra que hi resulte d'aplicació, així com a la normativa de la Unió Europea dictada sobre la matèria.

Tercera

Els expedients sancionadors que hagen estat iniciats a l'entrada en vigor de la present llei, continuaran tramitant-se d'acord amb la normativa anterior.

Quarta

Fins que s'aprove el desplegament reglamentari del que s'estableix en l'article 66.5 referent a l'Agència Valenciana del Turisme, continuarà vigent, en el que no s'oposa aquesta llei, el Decret 45/1996, de 8 de febrer, del Govern Valencià, pel qual s'aprova el Reglament de l'Agència Valenciana del Turisme, si bé totes les referències que en el text s'efectuen a l'article 27 de la Llei 8/1995, de 29 de desembre, de la Generalitat Valenciana, de Mesures Fiscals, Administratives i d'Organització de la Generalitat Valenciana, s'entendran fetes a l'article 66 d'aquesta llei.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Única

Queden derogades, total o parcialment, totes les disposicions d'igual o inferior rang que s'oposen al que es disposa en aquest llei.

DISPOSICIONS FINALS

Primera

Les quanties assenyalades en aquesta llei per a les sancions podran ser revisades i actualitzades per decret del Govern Valencià, en funció de l'avaluació de l'índex de preus al consum.

Segona

S'autoritza el Consell per a dictar totes les disposicions reglamentàries que siguen necessàries per al desplegament i aplicació d'aquesta llei.

Tercera

La present llei entrarà en vigor als 20 dies de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Per tant, ordene que tots els ciutadans, tribunals, autoritats i poders públics als quals pertoque, observen i facen complir aquesta llei.

València, 21 de maig de 1998

El president de la Generalitat Valenciana,
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

f) Los productos, rentas o patrimonios que le sean adscritos por cualquier persona o entidad y por cualquier título.

g) Cualquier otro recurso no previsto en las letras anteriores.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera

Hasta tanto se regule el ejercicio de la actividad de restauración por el Gobierno Valenciano, los establecimientos que presten en el mismo local servicios propios de más de una de las modalidades previstas en la normativa estatal vigente, se autorizarán e inscribirán en el registro correspondiente a la actividad principal, pudiendo el establecimiento utilizar ambas en su denominación.

Segunda

Hasta tanto no sea objeto de regulación específica, para la prestación del servicio de alojamiento en régimen de uso a tiempo compartido las empresas que tengan por objeto esta actividad deberán solicitar la previa autorización de funcionamiento y/o clasificación del establecimiento en alguna de las figuras previstas en el artículo 8 de esta Ley, sin perjuicio de la sujeción a la legislación civil, mercantil o cualquier otra que resulte de aplicación, así como a la normativa de la Unión Europea dictada sobre la materia.

Tercera

Los expedientes sancionadores que se encuentren iniciados a la entrada en vigor de la presente Ley, continuarán tramitándose con arreglo a la normativa anterior.

Quarta

Hasta que se apruebe el desarrollo reglamentario de lo establecido en el artículo 66.5 referente a l'Agència Valenciana del Turisme, continuará vigente, en lo que no se oponga esta ley, el Decreto 45/1996, de 8 de febrero, del Gobierno Valenciano, por el que se aprueba el Reglamento de l'Agència Valenciana del Turisme, si bien todas las referencias que en su texto se efectúan al artículo 27 de la Ley 8/1995, de 29 de diciembre de la Generalitat Valenciana de medidas fiscales, administrativas y de organización de la Generalitat Valenciana se entenderán hechas al artículo 66 de esta ley.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Única

Quedan derogadas, total o parcialmente, cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en esta ley.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

Las cuantías señaladas en esta ley para las sanciones podrán ser revisadas y actualizadas por Decreto del Gobierno Valenciano, en función de la evolución del índice de precios al consumo.

Segunda

Se autoriza al Consell a dictar cuantas disposiciones reglamentarias sean necesarias para el desarrollo y aplicación de la presente ley.

Tercera

La presente ley entrará en vigor a los 20 días de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Por tanto, ordene que todos los ciudadanos, tribunales, autoridades y poderes públicos a los que corresponda, observen y hagan cumplir esta Ley.

Valencia, 21 de mayo de 1998

El presidente de la Generalitat Valenciana,
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO